



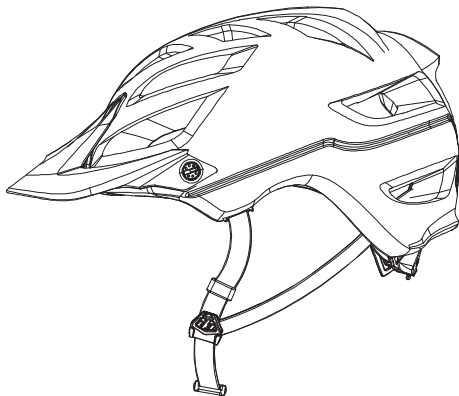
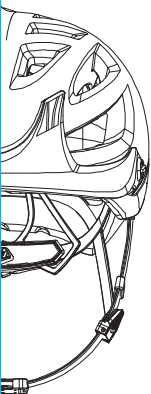
OWNER'S MANUAL

READ THIS MANUAL CAREFULLY
BEFORE WEARING YOUR NEW HELMET
FOLLOW ALL INSTRUCTIONS COMPLETELY

Troy Lee Designs®

A1

ALL MOUNTAIN HELMET



W. M. 2019

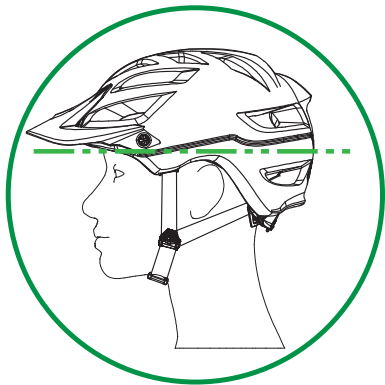


Thank you for purchasing the Troy Lee Designs all mountain A1™ helmet. Technical beauty and design were on the minds of the designers at Troy Lee Designs when producing the all new A1 helmet. Troy Lee has not had an all mountain bike helmet in years and felt it was time to get back to the roots of where it all started. The A1's aggressive lines and superior venting make it a truly unique helmet in today's mountain helmet world. 16 large vents coupled with a specially designed air channeling visor surrounded by dynamic graphics keep your noggin cool in more ways than one. The sleek speed shape of the A1 was developed to suit all types of road or off road cycling. Whether you are an all mountain dirt junkie or a cross country racer, the A1 was developed for you and the love of your sport. Troy Lee's Designers drew a lot of their inspiration from their moto and downhill helmets whose goal has always been to stand out in the crowd and rise above the competition. At the core of every Troy Lee product is safety and the A1 is no compromise. The thick EPS shock absorbing foam is lined with fiber reinforced strands to keep the helmet strong and light and yet ready to take a hit when the time comes. The rear retention device was developed from the ground up to give you unsurpassed comfort and stability while making the helmet extremely adjustable for all head sizes and shapes. The A1 also comes with a specially designed liner with channels to give you maximum breathability and moisture wicking during those long rides in extreme conditions. With other comfort features like an adjustable visor and strap system, your A1 will adjust to make you more comfortable on the ride. After years of development and attention to detail the A1 is ready for you to put it to the real test. We again would like to thank you for purchasing this product. We hope you appreciate the technical advancements and functional beauty of this helmet. Enjoy the ride!

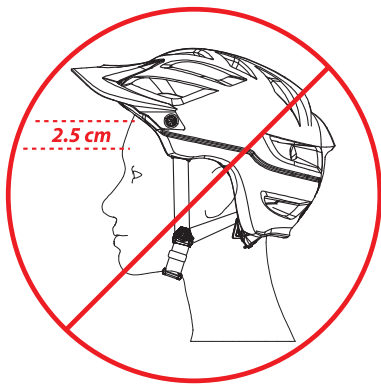
If you have any questions or comments concerning this helmet, please contact your nearest Troy Lee Designs dealer, call 951-371-5219, or visit www.troyleedesigns.com/company/contact-us. Please note that these specifications are subject to change without notice, as we continually strive to improve our products.

This helmet complies with U.S. CPSC Safety Standard (CPSC 16 CFR 1203) for Bicycle Helmets for persons age 5 and older. Also meets or exceeds bicycle helmet standards; EN1078:2012+A1:2012, AS NZS 2063:2008

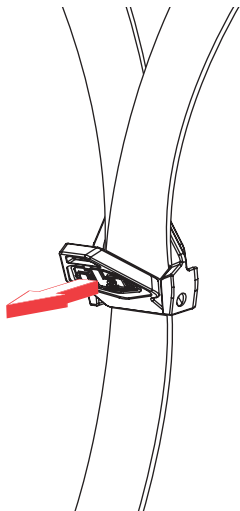
1



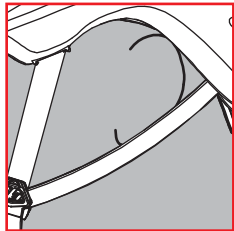
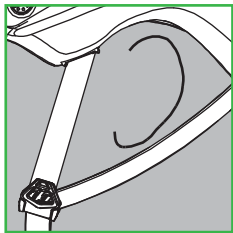
2



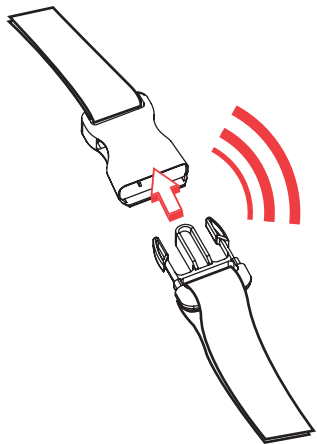
3



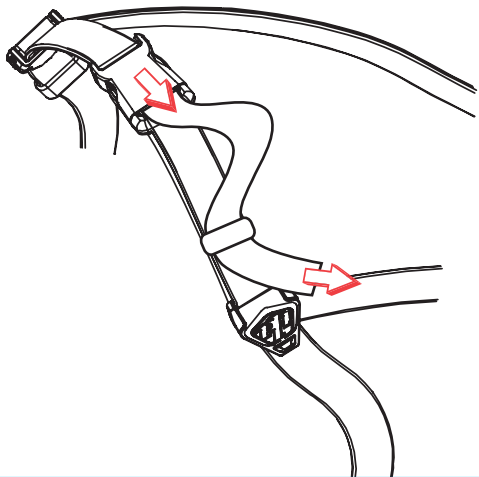
4



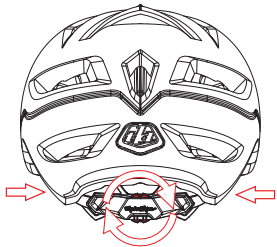
5



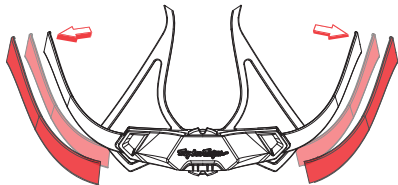
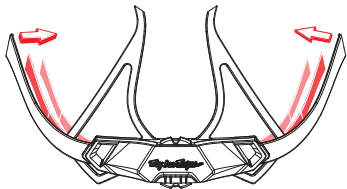
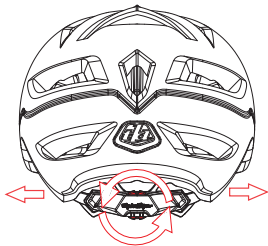
6



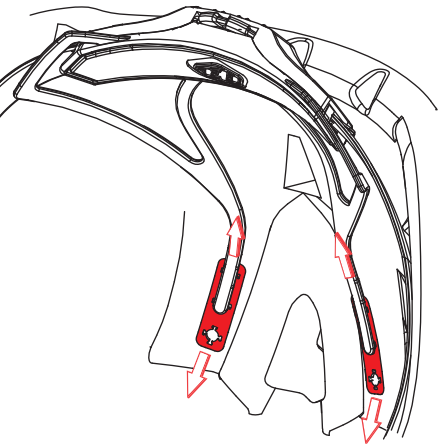
7



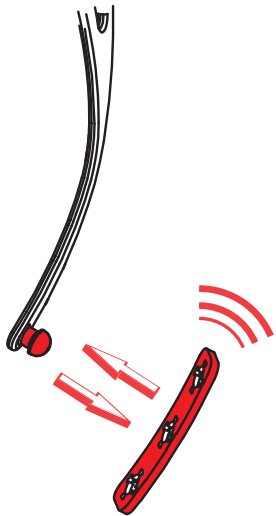
8



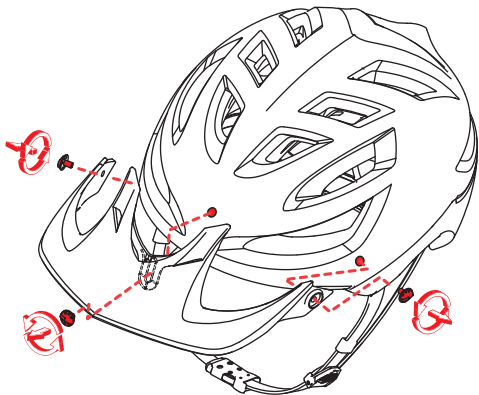
9



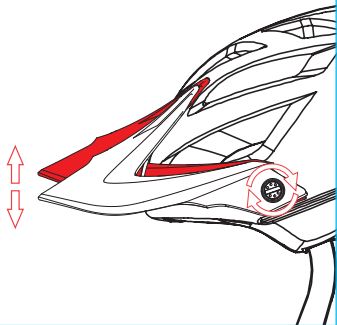
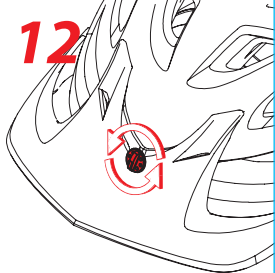
10



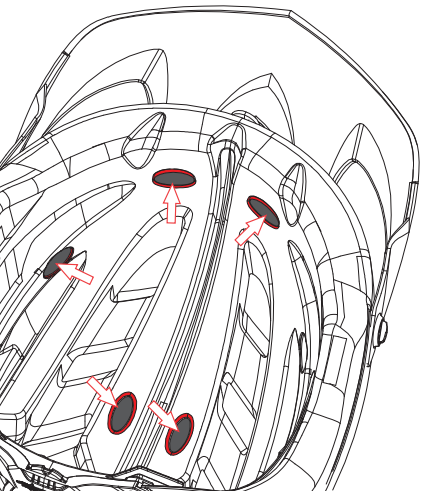
11



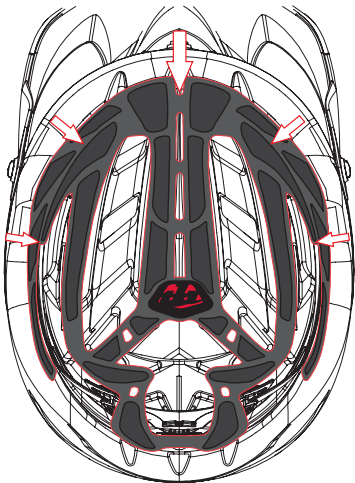
12



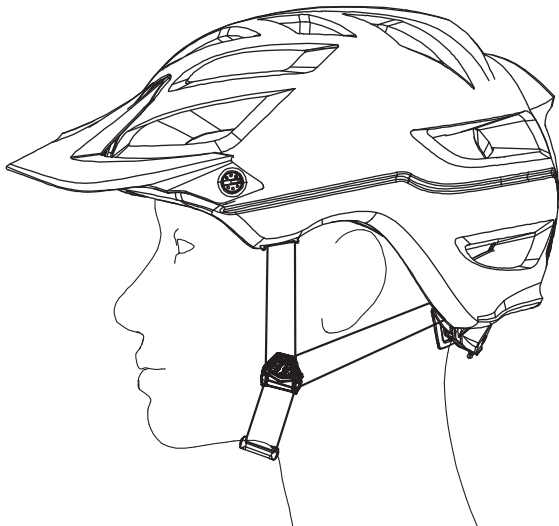
13



14



ENJOY!



INSTRUCTIONS / INFORMATION

LANGUAGES

ENGLISH - EN

GERMAN - DE

FRENCH - FR

ITALIAN - IT

SPANISH - ES

JAPANESE - JA

FINNISH - FI

PORTUGUESE - PT

1. Always wear your helmet about 1 inch (2.54 cm) above your brow to protect your forehead; helmet should be in a level position across your forehead and ears, left to right and front to back.
 2. Helmet should not be worn tilted back exposing your forehead. Strap should not be loose and out from under your chin.
 3. Pull out tab on release strap. Slide snap till desired strap length is reached. Push tab back in to secure strap.
 4. Adjust strap so the back strap fits behind and clears your ear, and fits snug to the side of your head behind the ear. Front strap should also be adjusted to be taught against the side of the face. The helmet should be adjusted so that the straps do not cover the ears and the straps and buckle adjusted to be both comfortable yet firm.
 5. Secure chin strap snap by pushing opposite ends together. A click sound will make sure you have the chin strap buckle securely fastened. Push inward on side prongs to release chin strap buckle. Be careful that you neck does not get pinched from chin strap snap. The buckle should be positioned away from the jawbone. Make sure to tighten the chin strap well back against the throat and NOT on the point of your chin. Straps worn too close to the chin increases the chance of the helmet coming off during an accident.
 6. Adjust chin strap tightness by feeding strap through pulling at opposite end. Wrap excess strap under rubber grommet. Not securing the loose ends with the rubber grommet can result in the helmet coming off accidentally.
 7. Twist stabilizer wheel (at rear of helmet) clockwise to tighten against the back of the head. Tighten until helmet fits snug and securely.
 8. Twist stabilizer wheel counter-clockwise to loosen tension against back of head to remove helmet.
 - 9-10. Adjust stabilizers reach on back of head by gently pulling out end of arm protruding into helmet shell. Locate the end of the stabilizer ball mount in one of the three holes for desired fit.
- CHECK THE FIT:** Before using the helmet, make sure that it fits correctly, it is positioned to cover your entire forehead, the straps are correctly adjusted, and the chin strap is tight. Grab the helmet with both hands and twist it to the left and right. If the helmet fits correctly, the skin on your forehead will move as the helmet moves. If the skin on your forehead does not move, the helmet is too loose.

CHECK THE STRAPS: With the helmet on and the chin strap buckled, grab the helmet with both hands and try to remove it by rolling the helmet forward and backward as far as you can. Make a serious effort. If you can roll/push the helmet off the head completely in either direction or roll it forward so far that it blocks vision or backwards so far that it exposes the forehead, YOUR HELMET DOES NOT FIT CORRECTLY. Repeat STEPS above until helmet movement is minimal.

TEST RIDE: Once you are satisfied that the helmet fits correctly and that all straps are properly adjusted, tightened, and secured, take a short bicycle ride in a area free from traffic and other hazards. Pay attention to overall comfort and stability while riding. Make minor adjustments to the fit pads and straps to improve comfort and stability. DO NOT make any adjustments to the helmet while riding as this could cause you to loose control of the bike or cause the helmet to fall off and become damaged or entangled in your wheels causing a crash.

VISOR ADJUSTMENT INSTRUCTIONS

11. Remove all 3 aluminum bolts to remove visor. Twist bolts counter-clockwise to loosen.
12. Adjust visor by turning center bolt counter clockwise and moving visor to desired height. Retighten bolt turning clockwise to secure. DO NOT over torque as this can permanently damage the helmet (making it unsafe) or damage the visor.

LINER INSTRUCTIONS

13. Install liner using specifically located Velcro mounting points. Liner will stick to Velcro and hold liner into position.
14. Insert liner into shell by starting at the front of the forehead securing the liner to Velcro mounts as you work to the back of the helmet. (see diagram for positioning of liner)

TO DETERMINE THE BEST SIZE

The helmet can only protect if it fits well so the user should try different sizes and choose the size which feels the most secure and comfortable on the head. Measure your head size. Wrap a tape measure horizontally around your head at a height of about 1 inch (2.54 cm) above your eyebrows and even with the tops of your ears to obtain the largest head measurement.

WARNING

Bicycle helmet—NOT intended for use in motor sports or by motorcyclists.

No helmet can protect against all possible impacts and serious injury or death could occur. Some head injuries cannot be prevented by this helmet (for example involving bicycle to motor vehicle collisions) and this helmet can only attempt to protect areas it covers so facial and neck injuries cannot be prevented with this helmet. Depending on the type of impact even a very low speed accident can result in a serious head injury or fatality.

Warning! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangulation/hanging if the child gets trapped with the helmet. A helmet is NOT a toy. DO NOT allow your small children to play with your helmet. They can accidentally damage it or hurt themselves. It is also possible that they could choke on the buckles on the straps.

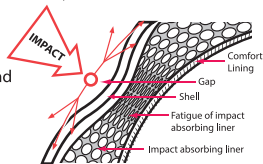
The helmet may be damaged and rendered ineffective by substances such as petrol [gasoline], solvents, hydrocarbons, transfers or other extraneous additions, paint, adhesives, cleaning agents as well as prolonged sunlight or excessive heat. This damage may not be visible to the user. Store your helmet in a cool, dry place. Do not allow any heat source to come near your helmet at any time. No attachments or modification should be made to the helmet except those recommended by Troy Lee Designs. Only use replacement parts from Troy Lee Designs. Modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by Troy Lee Designs can cause the helmet to lose its protective effectiveness. This helmet should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by Troy Lee Designs.

The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw. For maximum protection the helmet must be fitted and attached properly to the wearer's head in accordance with the user's manual. This helmet can only protect if it fits well. Try different sizes and choose the size which most feels secure and comfortable on the head. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or rearward to expose the forehead. Never wear your helmet with the buckle unfastened.

Helmet adjustment can change during riding or storage. Check the helmet for proper adjustment and fit prior to each and every bicycle ride.

Do not wear anything (scarf, bandana, winter cap, hair clip, etc.) under your helmet as anything under the helmet, including long hair worn up, may increase the likelihood of your helmet coming off during an accident or may otherwise increase the likelihood of brain or other injury and or may otherwise reduce the effectiveness of the helmet.

The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner (see diagram on previous page). This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged, or return it to www.troyleedesigns.com. If helmet shows signs of damage, destroy and replace it. Inspect your helmet for wear or damage (such as cracks in the EPS as seen from inside the helmet or dents on the surface) prior to every ride. NEVER use a damaged helmet.



WARNING

EN

A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear. Bicycle helmets are constructed of materials that deteriorate with age so their protective capabilities may lessen over time. This helmet should be replaced within 5 years of the date of manufacture stamped in this helmet regardless of use or condition.

Never take unnecessary risks simply because you are wearing a helmet or fail to do what you can to avoid accidents, such as failing to keep your bicycle in good operating condition.

Never fail to use good judgment while riding or fail to follow all traffic rules and regulations for on road riding as well as the IMBA.com "Rules of the Trail" for off road riding.

Read owners manual before using this helmet. If you do not have an owner's manual, visit www.troyleedesigns.com/company/safety or call 951-371-5219 / toll free 800-239-6566.

STORING YOUR HELMET

After each use, allow the helmet to air dry and then store in a cool, dry place. It is best to hang it from its straps. Do not hang it on your bike or handlebars or store it anywhere else where it could be bumped or fall onto a hard surface as this could crack it or otherwise damage it.

WARNING! HEAT DAMAGE

Excessive heat can permanently damage the helmet. Direct sunlight, dark gear bags, and automobile trunks can get hot enough to cause heat damage.

CLEANING

For cleaning, use a solution of liquid laundry soap (5% soap, 95% water). Pads can be removed and washed separately and dried.

This helmet is intended for pedal cyclists (non-motorized), mountain bicycle racing, BMX bicycle riding and racing, and road bicycle riding only.

WORLDWIDE 3 YEAR LIMITED WARRANTY

Troy Lee Designs warrants to the original retail purchaser ("you") that the Troy Lee Designs product for which they received this warranty is free from defects in material and workmanship for THREE years from the date of original retail purchase. To view the current complete warranty please visit www.troyleedesigns.com/warranty This link will also link you to our customer service page for any other questions and for product registration below.

PRODUCT REGISTRATION

Please register your product at www.troyleedesigns.com/warranty-registration so that we can send you important safety updates that may pertain to your helmet. By registering we will also send you a free gift to the address listed in the registration.

For non web returns: Troy Lee Designs Attn: Helmet Warranty Dept., 155 East Rincon St. Corona, CA 92879 USA. You must obtain a return authorization number by calling Troy Lee Designs, at (951)371-5219 or toll free 800-239-6566 prior to returning the product to Troy Lee Designs.

For Web based returns process please go to www.troyleedesigns.com/orders-warranties

EC Type examination conducted by: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK. Notified Body No: 0120

© Copyright 11-6-12 Troy Lee Designs, Inc
www.troyleedesigns.com

1. Tragen Sie den Helm immer ca. 2,5 cm über den Augenbrauen, um die Stirn zu schützen; der Helm muss von links nach rechts und vorne nach hinten waagrecht quer über die Stirn und beide Ohren sitzen.
2. Der Helm darf nicht so nach hinten geneigt getragen werden, dass die Stirn ungeschützt ist. Der Riemen darf nicht lose sein und unter/vor dem Kinn baumeln.
3. Ziehen Sie die Zunge am Freigaberiemen heraus. Ziehen Sie am Verschluss, bis die gewünschte Riemenlänge eingestellt ist. Schieben Sie die Zunge zurück hinein, um den Riemen zu sichern.
4. Stellen Sie den Riemen so ein, dass der hintere Riemenabschnitt hinter dem Ohr verläuft und dieses nicht berührt; er muss eng an der Kopfseite hinter dem Ohr anliegen. Der vordere Riemenabschnitt muss so eingestellt werden, dass er direkt an der Wange anliegt. Der Helm muss so eingestellt sein, dass die Riemen nicht auf den Ohren aufliegen und die Riemen und der Verschluss bequem und gleichzeitig straff anliegen.
5. Drücken Sie die beiden Enden des Kinnriemens zusammen, um ihn zu sichern. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass der Kinnriemenverschluss sicher eingerastet ist. Drücken Sie die seitlichen Zungen zusammen, um den Kinnriemenverschluss zu lösen. Achten Sie darauf, dass die Haut nicht vom Verschluss eingeklemmt wird. Die Schnalle muss vom Kiefer weg gerichtet sein. Stellen Sie sicher, dass der Kinnriemen an der Kinnunterseite und am Hals gestrafft wird und nicht an der Kinnspitze. Wenn der Kinnriemen zu nahe an der Kinnspitze getragen wird, erhöht dies die Gefahr, dass der Helm bei einem Unfall vom Kopf fällt.

6. Stellen Sie die Straffheit des Kinnriemens ein, indem Sie den Riemen durchschieben und an der gegenüberliegenden Seite herausziehen. Sichern Sie überschüssige Riemenlänge unter der Gummitülle. Wenn die losen Enden nicht mit der Gummitülle gesichert werden, kann der Helm versehentlich vom Kopf fallen.

7. Drehen Sie das Stabilisatorrad (hinten am Helm) an der Kopfrückseite zum Straffen nach rechts. Straffen Sie es solange, bis der Helm eng anliegend und sicher sitzt.

8. Drehen Sie das Stabilisatorrad am Hinterkopf zum Lockern der Helmpassung nach links.

9-10. Ziehen Sie das Armende, das aus der Helmschale hervorsteht, behutsam heraus, um die Stabilisatoren an der Helmrückseite einzustellen. Setzen Sie das Ende der Stabilisator-Kugelbefestigung zur optimalen Passung in eines der drei Löcher ein.

PRÜFUNG DER PASSUNG: Vor Gebrauch des Helmes stellen Sie sicher, dass er richtig passt, dass die Stirn geschützt ist, die Riemen korrekt eingestellt sind und der Kinnriemen straff anliegt. Fassen Sie den Helm mit beiden Händen an und verdrehen Sie ihn nach links und rechts. Wenn der Helm korrekt passt, wird die Stirnhaut bei der Helmbewegung mit bewegt. Wenn sich die Stirnhaut nicht bewegt, sitzt der Helm zu locker.

PRÜFUNG DER RIEMEN: Wenn der Helm aufgesetzt und der Kinnriemen geschlossen ist, fassen Sie den Helm mit beiden Händen an und versuchen ihn vom Kopf zu ziehen, indem Sie ihn so weit wie möglich nach vorne und zurück rollen. Bemühen Sie sich ernsthaft. Falls der Helm in eine Richtung komplett vom Kopf gerollt oder gedrückt werden kann oder falls er soweit nach vorne verschoben werden kann, dass Ihre Sicht blockiert ist, bzw. so weit nach hinten, dass Ihre gesamte Stirn freiliegt, **PASST DER HELM NICHT KORREKT**. Wiederholen Sie die obigen SCHRITTE, bis sich der Helm nur minimal verschieben lässt.

PROBEFAHRT: Nachdem Sie den Helm zufriedenstellend angepasst haben und alle Riemen korrekt eingestellt, straff gezogen und gesichert wurden, unternehmen Sie eine kurze Probefahrt in einem Bereich ohne Verkehr oder anderen Gefahren. Achten Sie während der Fahrt auf die bequeme Passung und den stabilen Sitz des Helmes. Nehmen Sie kleinere Korrekturen an den Polstern und Riemen vor, um Komfort und Stabilität zu verbessern. Nehmen Sie während der Fahrt **KEINE** Einstellungen am Helm vor, da Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren könnten oder Helm herabfallen könnte. Dadurch könnte er beschädigt werden, sich in den Rädern verfangen und einen Sturz verursachen.

ANWEISUNGEN ZUM EINSTELLEN DES HELMSCHIRMS

11. Entfernen Sie die 3 Aluminiumschrauben, um den Helmschirm abzunehmen. Drehen Sie die Schrauben nach links, um sie zu lösen.

12. Stellen Sie den Helmschirm ein, indem Sie die mittlere Schraube nach links verdrehen und die gewünschte Schirmhöhe einstellen. Drehen Sie die Schrauben nach rechts fest, um sie zu sichern. Ziehen Sie die Schraube **NICHT** zu fest an, da der Helm dadurch permanent beschädigt werden könnte (wodurch er nicht mehr sicher ist). Dadurch kann auch der Helmschirm beschädigt werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR INNENFUTTER

13. Bringen Sie das Innenfutter an den Velcro-Befestigungsstellen an. Das Innenfutter haftet am Velcro und wird durch Velcro gegen Verrutschen gesichert.

14. Setzen Sie das Innenfutter beginnend vorne an der Stirnseite in die Helmschale ein und sichern Sie es an den Velcro-Befestigungsstellen. Arbeiten Sie von vorne nach hinten. (Siehe Skizze für die Lage des Innenfutters)

ERMITTLUNG DER OPTIMALEN GRÖSSE

Der Helm schützt nur dann, wenn er gut passt. Probieren Sie verschiedene Größen und wählen Sie die Größe, die am sichersten und bequemsten am Kopf sitzt. Messen Sie Ihre Kopfgröße. Messen Sie Ihren Kopfumfang mit einem Maßband ca. 2,5 cm über den Augenbrauen und an den Oberkanten der Ohren, um den größten Wert zu erhalten.

ACHTUNG

Dies ist ein Fahrradhelm – er ist nicht zum Gebrauch im Motorsport oder auf Motorrädern vorgesehen.

Kein Helm kann gegen alle möglichen Aufprallsituationen schützen und es können schwere oder tödliche Verletzungen verursacht werden. Einige Kopfverletzungen können von diesem Helm nicht verhindert werden (beispielsweise Zusammenstöße von Fahrrädern mit Kraftfahrzeugen) und dieser Helm schützt nur die abgedeckten Bereiche des Kopfs. Dieser Helm kann keine Gesichts- oder Nackenverletzungen verhindern. Je nach Art des Aufpralls kann auch ein Unfall mit langsamer Geschwindigkeit zu schweren Kopfverletzungen oder tödlichen Verletzungen führen.

Achtung! Dieser Helm darf nicht von Kindern beim Klettern oder anderen Aktivitäten verwendet werden, bei denen das Risiko von Strangulierung/Erhängen besteht, sollte sich das Kind am Helm verfangen. Ein Helm ist KEIN Spielzeug. Kleinen Kindern ist das Spielen mit dem Helm zu untersagen. Sie könnten ihn versehentlich beschädigen oder sich selbst verletzen. Die Schnallen an den Riemen können außerdem eine Erstickengefahr verursachen.

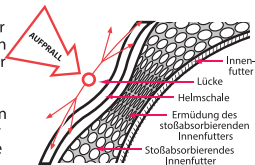
Der Helm kann durch Stoffe wie Benzin, Lösungsmittel, Kohlenwasserstoffe, Abziehbilder und andere äußerliche Teile, Lack, Klebstoffe, Reinigungsmittel sowie langfristige Aussetzung an Sonnenlicht oder starke Hitze beschädigt und dadurch unwirksam gemacht werden. Diese Schäden sind eventuell nicht mit freiem Auge zu erkennen. Lagern Sie den Helm an einem kühlen, trockenen Ort. Halten Sie stets alle Hitzequellen vom Helm fern. Am Helm dürfen keine Gegenstände angebracht oder Modifizierungen vorgenommen werden, außer solchen, die von Troy Lee Designs empfohlen werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile von Troy Lee Designs. Die Modifizierung oder Entfernung von Originalkomponenten des Helmes im Gegensatz zu den Empfehlungen von Troy Lee Designs kann die Schutzwirkung des Helmes beeinträchtigen. Dieser Helm darf nicht zur Anbringung von Zubehörteilen angepasst werden, die nicht von Troy Lee Designs empfohlen wurden.

Der Helm wird durch einen Riemen unter dem Unterkiefer gesichert. Für maximalen Schutz muss der Helm gemäß den Angaben in der Gebrauchsanleitung an den Kopf angepasst und korrekt am Kopf gesichert werden. Dieser Helm bietet nur dann Schutz, wenn er gut passt. Probieren Sie verschiedene Größen und wählen Sie die Größe aus, die am sichersten und bequemsten am Kopf sitzt. Sichern Sie den Riemenverschluss behutsam. Fassen Sie den Helm an und versuchen Sie ihn nach vorne und hinten zu drehen. Ein korrekt angepasster Helm muss bequem sitzen und darf sich nicht soweit nach vorne verdrehen lassen, dass die Sicht behindert wird, bzw. nicht so weit nach hinten, dass die Stirn komplett freiliegt. Tragen Sie den Helm nie mit offenem Kinnriemenverschluss.

Die Helmpassung kann während der Fahrt oder Lagerung geändert werden. Prüfen Sie vor jeder Fahrradfahrt, ob der Helm korrekt eingestellt ist und passt.

Tragen Sie nichts unter dem Helm (Schal, Kopftuch, Mütze, Haarklammer usw.), da solche Artikel sowie langes, aufgestecktes Haar die Wahrscheinlichkeit erhöht, dass der Helm bei einem Unfall vom Kopf fällt, oder dass Gehirnverletzungen oder andere Verletzungen verursacht werden; diese Artikel können die Wirksamkeit des Helmes verringern.

Der Helm ist zur Aufnahme von Stoßbelastungen durch teilweise Zerstörung der Helmschale und des Innenfutters konzipiert (siehe Diagramm auf der vorherigen Seite). Diese Schäden sind eventuell nicht mit freiem Auge zu erkennen. Falls der Helm einem starken Aufprall ausgesetzt wurde, muss er zerstört und ersetzt werden, auch wenn er äußerlich unversehrt erscheint. Er kann auch an www.troyleedesigns.com zurückgeschickt werden. Falls der Helm Anzeichen von Schäden aufweist, muss er zerstört und ersetzt werden. Prüfen Sie den Helm vor jeder Fahrt auf Abnutzung oder Schäden (wie Risse im EPS, die an der Helmseite sichtbar sind, oder Dellen in der Oberfläche). Benutzen Sie NIEMALS einen beschädigten Helm.



Ein Helm hat eine begrenzte Lebensdauer und muss ersetzt werden, wenn er offensichtliche Verschleißanzeigen aufweist. Fahrradhelme sind aus Werkstoffen hergestellt, deren Zustand sich mit der Zeit verschlechtert und daher kann die Schutzwirkung mit der Zeit abnehmen. Dieser Helm sollte unabhängig von Gebrauchshäufigkeit oder Zustand innerhalb von 5 Jahren nach dem Fertigungsdatum ersetzt werden, das im Helminneren eingepreßt ist.

Gehen Sie niemals unnötige Risiken ein, nur weil Sie einen Helm tragen. Unterlassen Sie auch keine unfallverhütenden Maßnahmen wie gute Pflege des Fahrrads, um es in optimalem Betriebszustand zu halten.

Vermeiden Sie bei der Fahrt Fehleinschätzungen, befolgen Sie die Verkehrsregeln auf öffentlichen Straßen sowie die Regeln von IMBA.com für Fahrten im Gelände.

Lesen Sie vor Gebrauch dieses Helmes die Gebrauchsanleitung. Falls Sie keine Gebrauchsanleitung verfügbar haben, besuchen Sie www.troyleedesigns.com/company/safety oder rufen Sie (+01) 951-371-5219 / gebührenfrei in den USA 800-239-6566 an.

AUFBEWAHRUNG DES HELMES

Lassen Sie den Helm nach jedem Gebrauch an der Luft trocknen und bewahren Sie ihn dann an einem kühlen, trockenen Ort auf. Er sollte am Riemen aufgehängt werden. Hängen Sie den Helm nicht auf dem Fahrrad oder den Lenkern auf oder bewahren Sie in nicht an Orten auf, an denen er angestoßen oder auf eine harte Fläche fallen könnte, da er dadurch brechen oder auf andere Weise beschädigt werden könnte.

ACHTUNG! SCHÄDEN DURCH HITZE

Übermäßige Hitze kann den Helm permanent beschädigen. Direkte Sonneneinstrahlung, dunkle Sporttaschen und Kfz-Kofferräume können ausreichend Hitze erzeugen, um Hitzeschäden zu verursachen.

REINIGUNG

Zur Reinigung eine Lösung mit flüssigem Waschmittel (5 % Seife, 95 % Wasser) verwenden. Die Polster können herausgenommen und separat gewaschen und getrocknet werden.

Dieser Helm ist nur für Fahrräder (nicht Motorräder), Mountain Bike Sportveranstaltungen, BMX-Stuntfahren und -Veranstaltungen und Fahrradfahren auf Straßen vorgesehen.

DE

GARANTIE

WELTWEITE BESCHRÄNKTE 3-JAHRES-GARANTIE

Troy Lee Designs gewährleistet dem Erstkäufer („Ihnen“) eine Garantie von DREI Jahren ab Einkaufsdatum, dass das Produkt von Troy Lee Designs, für das diese Garantie gilt, frei von Material- und Fertigungsmängeln ist. Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie unter www.troyleedesigns.com/warranty. Dieser Link führt Sie auch zu unserer Kundendienstseite, die Antworten auf andere Fragen und Informationen zur unten beschriebenen Produktregistrierung enthält.

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.troyleedesigns.com/warranty-registration, damit wir Ihnen wichtige Neuigkeiten über die Sicherheit Ihres Helmes zuschicken können. Nach der Registrierung werden wir ein Geschenk an die Adresse schicken, die bei der Registrierung angegeben wurde.

Für Rücksendungen nicht über das Internet: Troy Lee Designs Attn: Helmet Warranty Dept., 155 East Rincon St. Corona, CA 92879 USA. Sie müssen telefonisch eine Rückgabegenehmigungsnummer von Troy Lee Designs unter (+01) 951-371-5219 oder gebührenfrei unter 800-239-6566 anfordern, bevor Sie das Produkt an Troy Lee Designs zurückschicken.

Für Rücksendungen über das Internet besuchen Sie bitte www.troyleedesigns.com/orders-warranties

EU-Typenprüfung ausgeführt von: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, GB. Benannte Stelle Nr.: 0120

© Copyright 11-6-12 Troy Lee Designs, Inc.
www.troyleedesigns.com

1. Portez toujours votre casque environ 2,5 cm au-dessus de vos sourcils pour protéger votre front et mettez-le en position horizontale par rapport à votre front et vos oreilles, de gauche à droite comme d'avant en arrière.
 2. Le casque ne doit pas être porté incliné vers l'arrière pour ne pas exposer votre front. La jugulaire ne doit pas être lâche et doit être positionnée sous votre menton.
 3. Ouvrez le clip de la jugulaire. Faites glisser le fermoir jusqu'à obtention de la longueur de sangle désirée. Refermez le clip pour fixer la jugulaire.
 4. Réglez la jugulaire de sorte que la sangle arrière se trouve bien ajustée derrière et à l'écart de votre oreille sur le côté de la tête. La sangle avant doit également être bien ajustée contre le côté du visage. Le casque doit être ajusté de manière que les sangles ne couvrent pas les oreilles et que les sangles et le fermoir soit réglés d'une façon à fois confortable et ferme.
 5. Sécurisez le fermoir de la jugulaire en pressant ses deux extrémités l'une contre l'autre. Un déclic vous assure que la boucle de la jugulaire est solidement fixée. Poussez vers l'intérieur sur les broches latérales pour libérer la boucle de la jugulaire. Faites attention de ne pas pincer votre cou dans le fermoir de la jugulaire. La boucle doit être positionnée à une certaine distance de la mâchoire. Veillez à serrer la jugulaire bien en arrière contre la gorge et NON sur la pointe de votre menton. Le placement de la jugulaire trop près du menton augmente le risque de perdre le casque en cas d'accident.
 6. Ajustez le serrage de la jugulaire en faisant coulisser la sangle par une traction à l'extrémité opposée. Enroulez le surplus de sangle à l'aide du manchon en caoutchouc pour éviter la perte accidentelle du casque.
 7. Faites pivoter la roue de stabilisation (à l'arrière du casque) dans le sens horaire pour serrer le casque contre l'arrière de la tête jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté et sécurisé.
 8. Pour desserrer et retirer le casque, faites pivoter la roue stabilisatrice dans le sens anti-horaire.
 - 9-10. Ajustez le stabilisateur à l'arrière de la tête en tirant doucement sur l'extrémité du bras en saillie dans la coque du casque. Placez l'extrémité du support à rotule du stabilisateur dans l'un des trois trous qui correspond à l'ajustement désiré.
- VÉRIFICATION DE L'AJUSTEMENT :** avant d'utiliser le casque, assurez-vous qu'il est bien ajusté, qu'il est positionné de manière à couvrir tout votre front, que les sangles sont correctement réglées et que la jugulaire est serrée. Prenez le casque à deux mains et faites-le tourner vers la gauche et vers la droite. Si le casque est bien ajusté, la peau de votre front se déplace en même temps que le casque. Si la peau de votre front ne bouge pas, le casque est trop lâche.

VÉRIFIEZ LES SANGLES : après avoir mis le casque et bouclé la jugulaire, prenez le casque à deux mains et essayez de l'enlever en le faisant rouler vers l'avant et vers l'arrière aussi loin que vous le pouvez. Faire un effort sérieux. Si vous pouvez retirer le casque en le poussant ou en le faisant rouler dans un sens ou dans l'autre, ou si vous pouvez le faire rouler vers l'avant suffisamment pour qu'il bloque votre vision ou vers l'arrière pour qu'il expose votre front, IL N'EST PAS AJUSTÉ CORRECTEMENT. Répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce que le mouvement du casque soit minimal.

FAITES UN PARCOURS D'ESSAI : lorsque vous êtes convaincu que le casque est bien ajusté et que toutes les sangles sont bien réglées, serrées et sécurisées, faites un court parcours à vélo dans une zone libre de circulation et de tout autre danger. Prêtez attention au niveau de confort et de stabilité pendant le parcours. Faites des ajustements mineurs aux coussinets et sangles d'ajustement pour améliorer le confort et la stabilité. N'AJUSTEZ-PAS votre casque lorsque vous roulez, car cela pourrait vous faire perdre le contrôle du vélo ou faire tomber le casque, qui pourrait être endommagé et/ou se prendre dans les roues, causant ainsi un accident.

AJUSTEMENT DE LA VISIÈRE

11. Retirez les 3 boulons en aluminium pour déposer la visière. Desserrez les boulons en les faisant tourner dans le sens anti-horaire.
12. Réglez la visière en tournant le boulon central dans le sens anti-horaire et en déplaçant la visière jusqu'à la hauteur désirée. Resserrez le boulon en le tournant dans le sens horaire. NE SERREZ PAS trop fort, car cela peut endommager définitivement le casque (ce qui le rendrait dangereux) ou abîmer la visière.

INSTALLATION DE LA DOUBLURE

13. Installez la doublure à l'aide des points de montage en Velcro placés à cet effet. La doublure se maintient en position sur le Velcro.
14. Installez la doublure dans la coque en commençant par les points de montage en Velcro à l'avant du casque puis en continuant progressivement vers l'arrière. (Voir le schéma de positionnement de la doublure)

DÉTERMINATION DE LA MEILLEURE TAILLE

Le casque ne pouvant protéger que s'il est bien ajusté, l'utilisateur doit essayer plusieurs tailles et choisir celle qui donne la meilleure impression de sécurité et de confort. Mesurez votre tour de tête. Enroulez un ruban à mesurer horizontalement autour de votre tête à une hauteur d'environ 2,5 cm au-dessus de vos sourcils et à égale distance du dessus de vos oreilles pour obtenir la mesure de votre tour de tête maximal.

AVERTISSEMENT

Casque de vélo — PAS conçu pour être utilisé sur une moto ou pour toute autre activité motorisée. Aucun casque ne pouvant protéger son utilisateur contre tous les impacts possibles, des blessures graves ou mortelles sont possibles. Certaines blessures à la tête ne peuvent pas être empêchées par ce casque (par exemple en cas de collision du vélo contre un véhicule automobile). Ce casque ne pouvant que tenter de protéger les zones qu'il couvre, les blessures au visage ou au cou ne peuvent pas être évitées par le port de ce casque. Selon le type d'impact, même un accident à vitesse très faible peut entraîner un traumatisme crânien grave ou mortel.

Avertissement ! Ce casque ne doit pas être utilisé par un enfant pour une escalade de rocher ou autre activité présentant un danger d'étranglement ou de pendaison si l'enfant reste coincé par le casque. Un casque n'est PAS un jouet. NE LAISSEZ PAS un enfant en bas âge jouer avec votre casque. Il pourrait l'endommager accidentellement ou se blesser avec. Il pourrait également s'étouffer avec les boucles sur les sangles.

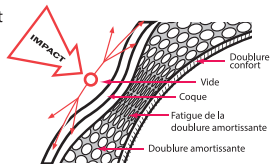
Le casque peut être endommagé et rendu inefficace par diverses substances (essence, solvants, hydrocarbures, transferts ou autres ajouts extérieurs, peintures, colles, produits de nettoyage), ainsi que par une chaleur excessive ou une exposition prolongée à la lumière du soleil. Ce dommage peut ne pas être visible pour l'utilisateur. Rangez votre casque dans un endroit frais et sec. Ne placez jamais votre casque à proximité d'une source de chaleur. Ne faites aucune modification au casque, notamment par inclusion d'éléments ajoutés, sauf en cas de recommandation de la part de Troy Lee Designs. N'utilisez que des pièces de rechange fournies par Troy Lee Designs. Toute modification ou suppression d'un des éléments originaux du casque autre que celles recommandées par Lee Designs Troy peut entraîner la perte de l'efficacité protectrice du casque. Ce casque ne doit pas être adapté pour l'ajout d'accessoires d'une manière non recommandée par Troy Lee Designs.

Le casque est conçu pour être retenu par une sangle sous la mâchoire inférieure. Pour une protection maximale, le casque doit être ajusté et fixé correctement à la tête du porteur conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur. Ce casque ne peut protéger que s'il est bien ajusté. Essayez différentes tailles et choisissez celle qui donne la meilleure impression de sécurité et de confort lorsque le casque est sur la tête. Fixez solidement le dispositif de retenue. Saisissez le casque et essayez de le faire pivoter vers l'avant et vers l'arrière. Un casque correctement ajusté doit être confortable et ne doit pas pouvoir être déplacé vers l'avant au point de bloquer la vision ou vers l'arrière au point d'exposer le front. Ne portez jamais votre casque avec la boucle non bouclée.

L'ajustement du casque peut changer au cours de son utilisation ou de son stockage. Vérifiez que le casque est bien ajusté et en bon état avant chaque parcours en vélo.

Ne portez aucun objet (foulard, bandana, bonnet d'hiver, pince à cheveux, etc.) sous votre casque, car tout objet, y compris les cheveux longs portés vers le haut, peut, en cas d'accident, augmenter le risque de perte du casque ou par ailleurs le risque de lésion cérébrale ou autre en raison de la perte d'efficacité du casque.

Le casque est conçu pour absorber le choc par la destruction partielle de la coque et de la doublure (voir schéma page précédente). Ce dommage peut ne pas être visible. Par conséquent, si le casque a été soumis à un choc violent, il doit être détruit ou renvoyé par le biais du site www.troyleedesigns.com et remplacé, même s'il semble en bon état. Si le casque montre des signes d'endommagement, détruisez-le et remplacez-le. Avant chaque utilisation, inspectez votre casque pour la présence de signes d'usure ou d'endommagement (notamment d'une fissure dans la coque vue de l'intérieur ou d'une entaille sur la surface). N'utilisez JAMAIS un casque endommagé.



Un casque a une durée de vie utile limitée et doit donc être remplacé quand il montre des signes évidents d'usure. Les casques de vélo sont construits avec des matériaux qui se détériorent avec l'âge, de sorte que leurs capacités de protection peuvent diminuer au fil du temps. Ce casque doit être remplacé dans les 5 ans suivant la date de fabrication apposée sur le casque, indépendamment de son utilisation et de son état.

Ne prenez jamais de risques inutiles et ne négligez jamais de faire tout ce que vous pouvez pour éviter un accident, notamment de garder votre vélo en bon état de fonctionnement, simplement parce que vous portez un casque.

Ne manquez jamais de faire preuve de bon sens pendant l'utilisation de votre vélo et respectez toutes les règles de la circulation pour la conduite sur route ainsi que les « Règles de la piste » du site IMBA.com pour la conduite hors route.

Lisez le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ce casque. Si vous ne disposez pas d'un manuel de l'utilisateur, visitez la page www.troyleedesigns.com/company/safety ou composez le +1-951-371-5219 ou, sans frais à partir de l'Amérique du Nord, le +1-800-239-6566.

RANGEMENT DU CASQUE

Après chaque utilisation, laissez le casque sécher à l'air puis rangez-le dans un endroit frais et sec. Il est préférable de le suspendre par ses sangles. Ne le suspendez pas sur votre vélo ou sur le guidon, et ne le rangez pas ailleurs où il pourrait être heurté ou tomber sur une surface dure car cela pourrait le fissurer ou l'endommager d'une quelconque autre manière.

AVERTISSEMENT ! DOMMAGES PAR LA CHALEUR

Une chaleur excessive peut endommager le casque de façon permanente. Soumis à la lumière directe du soleil, au rangement dans un sac d'équipement de couleur foncée ou dans un coffre de voiture, un casque peut devenir suffisamment chaud pour être endommagé.

NETTOYAGE

Pour le nettoyage, utilisez une solution de savon à lessive liquide (5 % de savon, 95 % d'eau). Les coussinets peuvent retirés, lavés et séchés séparément.

Ce casque est conçu uniquement pour les cyclistes (non motorisés), pour les courses de vélo de montagne, pour les parcours et courses de bicyclettes de motocross, et les parcours à bicyclette sur route.

GARANTIE INTERNATIONALE LIMITÉE DE 3 ANS

Troy Lee Designs garantit à l'acheteur original (« vous ») que le produit Troy Lee Designs pour lequel il a reçu cette garantie est exempt de vices de matériaux et de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat au détail d'origine. Pour voir la garantie actuelle complète, veuillez visiter la page www.troyleedesigns.com/warranty. Ce lien vous permettra également d'accéder à notre page service à la clientèle pour toutes vos autres questions et pour enregistrer le produit comme indiqué ci-dessous.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Veuillez enregistrer votre produit à la page www.troyleedesigns.com/warranty-registration afin que nous puissions vous envoyer les mises à jour de sécurité importantes qui peuvent se rapporter à votre casque. Si vous enregistrez votre produit, nous vous ferons également parvenir un don gratuit à l'adresse que vous avez indiquée.

Pour les retours de marchandise non effectués par le biais d'Internet : Troy Lee Designs Attn: Helmet Warranty Dept., 155 East St., Corona Rincon, CA 92879 USA. Avant de retourner le produit à Troy Lee Designs, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandise en appelant Troy Lee Designs, au +1-951-371-5219 ou, sans frais à partir de l'Amérique du Nord, +1-800-239-6566.

Pour le retour de marchandise effectué par le biais d'Internet, veuillez visiter la page www.troyleedesigns.com/orders-warranties.

Homologation de type CE menée par: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Royaume-Uni. Organisme notifié no 0120

© Copyright 06/11/12 Troy Lee Designs, Inc
www.troyleedesigns.com

www.troyleedesigns.com

1. Per proteggere la fronte, indossare sempre il casco a circa 2,54 cm (1 pollice) dalle sopracciglia; il casco deve essere posizionato orizzontalmente rispetto alla fronte e alle orecchie, da sinistra a destra e dalla parte anteriore a quella posteriore.
 2. Il casco non deve essere inclinato all'indietro esponendo la fronte. Il cinturino deve essere allacciato e posizionato sotto il mento.
 3. Estrarre il passante del cinturino con sistema di rilascio. Far scorrere il dispositivo di scatto fino ad ottenere la lunghezza del cinturino desiderata. Far rientrare il passante per fissare il cinturino.
 4. Regolare il cinturino in modo che il laccio posteriore aderisca ai lati della testa dietro l'orecchio. Anche il cinturino anteriore deve essere regolato in modo da aderire ai lati del viso. Il casco deve essere sistemato in modo che i cinturini non coprano le orecchie. I cinturini e le fibbie devono essere comodi ma ben saldi.
 5. Chiudere la fibbia del sottogola premendo contemporaneamente sulle due estremità. Lo scatto garantirà la corretta chiusura della fibbia del sottogola. Spingere verso l'interno le griffe laterali per rilasciare la fibbia del sottogola. Fare attenzione a non pizzicare il collo con la chiusura. La fibbia deve essere tenuta lontana dalla mandibola. Assicurarsi di fissare correttamente il sottogola contro la gola e NON all'estremità del mento. Se i cinturini sono troppo vicini al mento, le probabilità che il casco si tolga in caso di incidente saranno maggiori.
 6. Per regolare la tensione del sottogola, far avanzare il cinturino tirando all'estremità opposta. Avvolgere il cinturino in eccesso sotto l'occhiello in gomma. Il mancato fissaggio delle estremità sciolte all'occhiello in gomma potrebbe causare la caduta accidentale del casco.
 7. Girare la ruota stabilizzatrice (sul retro del casco) in senso orario per il fissaggio sulla parte posteriore della testa. Stringere fino al corretto bloccaggio del casco.
 8. Girare la ruota stabilizzatrice in senso antiorario per allentare la tensione nella parte posteriore della testa e togliere il casco.
 - 9-10. Regolare la distanza degli stabilizzatori sul retro del capo estraendo con delicatezza l'estremità del braccio che sporge nella calotta del casco. Per ottenere la misura desiderata, posizionare l'estremità del supporto rotante dello stabilizzatore in uno dei tre fori.
- VERIFICA DELL'ADERENZA:** prima di utilizzare il casco, verificare che aderisca correttamente e che sia posizionato in modo da proteggere tutta la fronte. Controllare che i cinturini siano regolati adeguatamente e che il sottogola sia stretto. Afferrare il casco con entrambe le mani e ruotarlo a destra e a sinistra. Se il casco è indossato correttamente, la pelle della fronte si sposta insieme al casco. Se la pelle non si muove, il casco è troppo allentato.

CONTROLLO DEI CINTURINI: con il casco indossato e il sottogola allacciato, afferrare il casco con entrambe le mani e tentare di toglierlo spostandolo in avanti e indietro il più possibile. Compiere un serio sforzo. Se è possibile spostare/togliere completamente il casco dalla testa in qualsiasi direzione, spostarlo in avanti impedendo la visuale o indietro esponendo la fronte, **IL CASCO NON È INDOSSATO CORRETTAMENTE**. Ripetere le FASI precedenti finché il movimento del casco risulta minimo.

TEST RIDE: dopo aver verificato il posizionamento appropriato del casco e la regolazione, il bloccaggio e il fissaggio corretti di tutti i cinturini, compiere un breve giro in bicicletta in un'area priva di traffico o di altri pericoli. Prestare attenzione alla comodità e alla stabilità generale durante la pedalata. Apportare le regolazioni di entità minore ai cuscinetti e ai cinturini per migliorare il comfort e la stabilità. **NON** apportare alcuna modifica al casco durante la pedalata, poiché ciò potrebbe comportare la perdita di controllo della bicicletta o causare la caduta del casco, che potrebbe danneggiarsi o impigliarsi alle ruote provocando un incidente.

ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE DELLA VISIERA

11. Per togliere la visiera, rimuovere i 3 bulloni in alluminio. Per allentarli, ruotare i bulloni in senso antiorario.
12. Regolare la visiera ruotando il bullone centrale in senso antiorario e spostare la visiera all'altezza desiderata. Per serrare, stringere nuovamente il bullone ruotando in senso orario. **NON** stringere eccessivamente, poiché ciò potrebbe danneggiare in modo permanente il casco (rendendolo pericoloso) o danneggiare la visiera.

ISTRUZIONI RELATIVE AL RIVESTIMENTO INTERNO

13. Installare il rivestimento utilizzando gli appositi punti di fissaggio in velcro. Il rivestimento si attacca al velcro, che lo mantiene in posizione.
14. Inserire il rivestimento nella calotta iniziando dalla parte anteriore della fronte, fissando il rivestimento ai sostegni in velcro man mano che si procede verso la parte posteriore del casco (fare riferimento allo schema per il posizionamento del rivestimento).

DETERMINAZIONE DELLA MISURA CORRETTA

Il casco protegge solo se è indossato correttamente. L'utilizzatore deve provare diverse misure e scegliere quella che sente più salda e comoda sul capo. Misurare la dimensione della propria testa. Per ottenere la dimensione maggiore, avvolgere intorno alla testa un metro a nastro procedendo orizzontalmente a circa 2,54 cm (1 pollice) dalle sopracciglia e dalla parte superiore delle orecchie.

AVVISO

Bicycle helmet—NOT intended for use in motor sports or by motorcyclists.

Casco per bicicletta. NON adatto all'uso da parte di motociclisti o nell'ambito di sport motoristici.

Nessun casco può proteggere da tutti gli impatti possibili, da cui potrebbero derivare lesioni gravi o morte. Alcune lesioni alla testa non possono essere impedito dal casco (ad esempio quelle derivanti da scontri tra biciclette e veicoli a motore), che può solamente tentare di proteggere le aree che copre. Quindi, il casco non può impedire le lesioni facciali e al collo. In base al tipo di impatto, anche un incidente che avviene ad una velocità molto ridotta può comportare gravi lesioni alla testa o morte accidentale.

Avviso! Il casco non deve essere usato dai bambini durante l'arrampicata o nel corso di altre attività che, nel caso in cui il bambino resti intrappolato con il casco, potrebbero comportare un rischio di strangolamento. Il casco NON è un giocattolo. NON consentire ai bambini di giocare con il casco. Potrebbero accidentalmente danneggiarlo o farsi del male. Inoltre, le fibbie dei cinturini potrebbero causare il soffocamento.

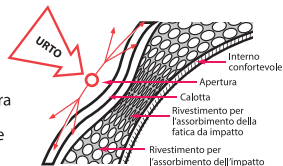
Il casco potrebbe danneggiarsi ed essere reso inefficace a causa di sostanze come benzina, solventi, idrocarburi, da travasi o altre addizioni estranee, da vernici, adesivi o agenti detergenti, così come dalla luce del sole prolungata o dall'eccessivo calore. Questi danni potrebbero non essere visibili all'utilizzatore. Conservare il casco in un luogo fresco e asciutto. Non avvicinare mai il casco a una fonte di calore. Nessuna aggiunta o modifica deve essere apportata al casco, salvo quelle raccomandate da Troy Lee Designs. Utilizzare esclusivamente parti di ricambio fornite da Troy Lee Designs. La modifica o la rimozione di qualsiasi componente originale del casco non raccomandata da Troy Lee Designs, potrebbe causare la perdita dell'efficacia protettiva del casco. Non modificare il casco per adattarlo agli accessori nelle modalità non raccomandate da Troy Lee Designs.

Il casco è progettato per essere trattenuto da un cinturino posizionato sotto la mandibola. Per una massima protezione, il casco deve essere calzato e fissato correttamente alla testa di chi lo indossa, secondo quanto previsto dal manuale dell'utente. Il casco protegge solo se indossato correttamente. Provare diverse misure e scegliere quella che sembra più sicura e comoda sulla testa. Serrare adeguatamente il sistema di fissaggio. Afferrare il casco e cercare di ruotarlo in avanti e indietro. Un casco correttamente indossato deve essere comodo e non deve muoversi in avanti oscurando la visuale o indietro esponendo la fronte. Non indossare mai il casco con la fibbia slacciata.

La regolazione del casco può variare durante la pedalata o la conservazione. Verificare la corretta regolazione e aderenza prima di ogni utilizzo.

Non indossare nulla (scarpe, bandane, berretti invernali, fermacapelli, ecc.) sotto il casco, ed evitare anche le acconciature di capelli lunghi, poiché le probabilità che il casco si sfilii in caso di incidente e le possibilità di lesioni cerebrali o di altro tipo potrebbero aumentare, e l'efficacia del casco potrebbe ridursi.

Il casco è progettato per assorbire l'urto mediante la parziale distruzione della calotta e del rivestimento interno (si veda lo schema nella pagina precedente). Questi danni potrebbero non essere visibili. Quindi, se sottoposto a un grave colpo, liberarsi del casco e sostituirlo anche se sembra intatto, oppure restituirlo a www.troyleedesigns.com. Se il casco mostra segni di danneggiamento, liberarsene e sostituirlo. Prima dell'uso, verificare l'usura o i danni del casco (ad esempio rotture dell'EPS all'interno o ammaccature sulla superficie). Non utilizzare MAI un casco danneggiato.



Il casco ha una durata di utilizzo limitata e deve essere sostituito in caso di segni evidenti di usura. I caschi per bicicletta sono costruiti con materiali che si deteriorano nel tempo, quindi le loro capacità protettive potrebbero diminuire. Questo casco deve essere sostituito entro 5 anni dalla data di fabbricazione stampata sul casco, a prescindere dall'uso e dalle condizioni.

Non correre rischi superflui derivanti dall'utilizzo del casco o dal mancato compimento di tutte le azioni possibili al fine di evitare incidenti, ad esempio il non mantenimento di buone condizioni di funzionamento della bicicletta.

Impiegare sempre il buon senso durante l'utilizzo. Rispettare tutte le norme e le leggi di circolazione per la marcia su strada e il "Regolamento del sentiero" di IMBA.com sul ciclismo fuoristrada.

Prima di usare il casco leggere il manuale d'uso. Se non si possiede il manuale d'uso, visitare www.troyleedesigns.com/company/safety o chiamare il numero 951-371-5219 / numero verde 800-239-6566.

CONSERVAZIONE DEL CASCO

Dopo ogni utilizzo, far prendere aria al casco e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. È preferibile appenderlo dai cinturini. Non appenderlo sulla bicicletta o sul manubrio e non conservarlo in un luogo in cui potrebbe subire colpi o cadere su una superficie dura, poiché ciò potrebbe causarne la rottura o il danneggiamento.

AVVISO! DANNI CAUSATI DAL CALORE

Il calore eccessivo può danneggiare in modo permanente il casco. La luce diretta del sole, le borse scure e i bauli delle automobili potrebbero produrre abbastanza calore da causare un danno.

PULIZIA

Per la pulizia, utilizzare una soluzione di detersivo liquido (5% sapone, 95% acqua). I cuscinetti possono essere rimossi, lavati e asciugati separatamente.

Il casco è destinato esclusivamente all'uso nell'ambito del ciclismo a pedali (non motorizzato), delle corse per mountain bike, della pedalata e delle corse con bici BMX e all'uso delle biciclette su strada.

GARANZIA LIMITATA GLOBALE DI 3 ANNI

Troy Lee Designs garantisce all'acquirente al dettaglio originario ("Lei") che il prodotto di Troy Lee Designs per il quale ha ottenuto la presente garanzia, sarà privo di difetti di materiale e di lavorazione per TRE anni a partire dalla data originaria di acquisto al dettaglio. Per prendere visione dell'attuale garanzia completa visitare www.troyleedesigns.com/warranty. Inoltre il link fornirà il collegamento alla pagina del nostro servizio clienti, per eventuali ulteriori domande e per la registrazione del prodotto.

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare il prodotto al sito www.troyleedesigns.com/warranty-registration per ricevere importanti aggiornamenti sulla sicurezza del casco. Inoltre, dopo la registrazione Le invieremo un regalo all'indirizzo indicato durante il processo.

Per i resi non effettuati on-line: Troy Lee Designs C.A.: Helmet Warranty Dept., 155 East Rincon St. Corona, CA 92879 USA. È necessario ottenere un numero di autorizzazione chiamando Troy Lee Designs al numero (951)371-5219 o al numero verde 800-239-6566 prima di restituire il prodotto a Troy Lee Designs.

Per i processi di restituzione on-line, visitare il sito www.troyleedesigns.com/orders-warranties

Certificazione CE condotta da: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Regno Unito. Organismo notificato n.: 0120

© Copyright 11-6-12 Troy Lee Designs, Inc
www.troyleedesigns.com

www.troyleedesigns.com

1. Usa siempre tu casco aproximadamente 1 pulgada (2,54 cm) por encima de las cejas para protegerte la frente; el casco debe estar colocado de manera nivelada a lo largo de tu frente y tus orejas, de izquierda a derecha y de adelante hacia atrás.
 2. No uses el casco inclinado hacia atrás, dejando tu frente expuesta. La correa no debe estar floja ni salir de tu mentón.
 3. Abre la lengüeta de la correa. Desliza la hebilla para ajustar la correa a la longitud deseada. Cierra la lengüeta para asegurar la correa.
 4. Ajusta la correa de manera que la correa posterior se ajuste bien detrás, dejando libre tus orejas y ajustándose cómodamente a los lados de tu cabeza detrás de tus orejas. La correa frontal también debe ajustarse para que quede firme en los lados de tu rostro. El casco debe ajustarse de manera que las correas no cubran las orejas, y las correas y la hebilla deben ajustarse de modo que queden cómodas y firmes al mismo tiempo.
 5. Asegura la hebilla de la correa del mentón uniendo los extremos opuestos. La hebilla de la correa del mentón estará firmemente ajustada cuando escuches un clic. Empuja las puntas laterales hacia adentro para liberar la hebilla, ten cuidado de no pellizcar tu cuello al asegurarla. La hebilla debe estar ubicada lejos de la mandíbula. Asegúrate de ajustar bien la correa del mentón contra tu garganta y NO en tu mentón. Si usas las correas muy cerca del mentón, aumentarás la posibilidad de que tu casco se salga durante un accidente.
 6. Ajusta la correa del mentón jalando desde el extremo opuesto. Pasa lo que queda de correa por debajo del ojal de goma. No asegurar los extremos sueltos con el ojal de goma puede hacer que tu casco se salga accidentalmente.
 7. Gira la rueda estabilizadora (en la parte posterior de tu casco) en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el casco en la parte posterior de tu cabeza. Gírala hasta que el casco te quede ajustado de manera cómoda y segura.
 8. Gira la rueda estabilizadora en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar la tensión contra la parte posterior de tu cabeza y quitarte el casco.
 - 9-10. Ajusta el regulador de los estabilizadores en la parte posterior del casco jalando suavemente el extremo del brazo que sobresale hacia dentro del casco. Coloca la bola del extremo del estabilizador en uno de los tres orificios para lograr el ajuste deseado.
- COMPRUEBA EL AJUSTE:** Antes de usar el casco, asegúrate de que éste se encuentre correctamente ajustado y colocado de manera que cubra toda tu frente, que las correas estén correctamente ajustadas y que la correa del mentón no esté suelta. Sujeta el casco con ambas manos y gíralo hacia la izquierda y hacia la derecha. Si el casco está correctamente ajustado, sentirás que la piel de tu frente se mueve al mover el casco. Si la piel de tu frente no se mueve, el casco está muy suelto.

REVISA LAS CORREAS: Con el casco puesto y la correa del mentón abrochada, sujeta el casco con ambas manos e intenta sacártelo moviéndolo hacia adelante y hacia atrás tanto como puedas. Hazlo fuertemente. Si puedes sacarte el casco por completo en cualquier dirección, si éste se desliza hacia adelante bloqueando tu vista o hacia atrás exponiendo tu frente, TU CASCO NO ESTÁ AJUSTADO CORRECTAMENTE. Repite los PASOS anteriores hasta que el movimiento del casco sea mínimo.

PASEO DE PRUEBA: Una vez que el casco esté correctamente ajustado, y que todas las correas estén bien ajustadas y aseguradas, da un paseo breve en bicicleta en un área libre de tráfico y otros peligros. Presta atención a la comodidad y estabilidad general mientras vas en bicicleta. Realiza ajustes menores en las almohadillas y en las correas para mejorar la comodidad y estabilidad. NO realices ningún ajuste en el casco mientras manejes, ya que esto podría hacer que pierdas el control de la bicicleta, o que el casco se salga y se dañe o se enrede con las ruedas de la bicicleta, provocando un choque.

INSTRUCCIONES DE AJUSTE DEL VISOR

11. Para sacar el visor, retira los 3 pernos de aluminio. Para aflojar el visor, gira los pernos en el sentido contrario a las agujas del reloj.
12. Ajusta el visor girando el perno del medio en el sentido contrario a las agujas del reloj y moviendo el visor a la altura deseada. Vuelve a ajustar el perno girándolo en el sentido de las agujas del reloj para asegurarlo. NO lo ajustes en exceso, ya que esto puede dañar el visor o dañar permanentemente el casco (haciéndolo inseguro).

INSTRUCCIONES PARA COLOCAR EL FORRO

13. Coloca el forro usando los puntos de montaje de Velcro colocados específicamente para tal fin. El forro se adherirá al Velcro y éste lo mantendrá en su posición.
14. Inserta el forro en la coraza exterior, comenzando en la parte delantera del casco y asegurándolo a los puntos de montaje de Velcro a medida que vas trabajando hacia la parte posterior del casco (consulta el diagrama para colocar adecuadamente el forro).

CÓMO DETERMINAR LA TALLA DE CASCO CORRECTA

El casco solo protege si está bien ajustado, así que deberás probarte diferentes tallas y elegir aquella que le brinde una mayor seguridad y comodidad a tu cabeza. Mide el tamaño de tu cabeza. Coloca una cinta métrica horizontalmente alrededor de tu cabeza, a una altura de aproximadamente 1 pulgada (2,54 cm) por encima de tus cejas e incluso cubriendo la parte superior de tus orejas para obtener la medida más amplia.

ADVERTENCIA

Casco para bicicleta: NO está diseñado para su uso en automovilismo o por motociclistas.

Ningún casco puede protegernos contra todos los posibles impactos y lesiones graves o muertes que puedan ocurrir. Este casco no puede prevenir algunas lesiones en la cabeza (por ejemplo, aquellas que son resultado de un choque entre una bicicleta y un vehículo motorizado) y solo puede intentar proteger las áreas que cubre, de manera que no puede prevenir las lesiones en el rostro y en el cuello. Según el tipo de impacto, incluso un accidente a una velocidad muy baja puede ocasionar una lesión grave en la cabeza o la muerte.

¡Advertencia! Los niños no deben usar este casco mientras realizan actividades tales como escalar u otras en donde existe un riesgo de estrangulamiento o ahorcamiento si el niño queda atrapado con el casco puesto. Un casco NO es un juguete. NO permitas que tus hijos pequeños jueguen con tu casco, ya que accidentalmente pueden dañarlo o lastimarse. También podrían asfixiarse con las hebillas de las correas.

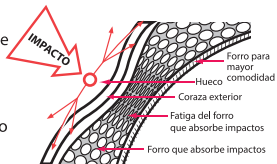
El casco puede dañarse y perder su efectividad si entra en contacto con sustancias tales como gasolina, solventes, hidrocarburos, calcomanías u otros agregados externos, pintura, adhesivos y agentes de limpieza; así como si es expuesto en forma prolongada a la luz solar o al calor excesivo. Este daño puede no ser visible. Guarda tu casco en un lugar fresco y seco. No expongas tu casco a fuentes de calor en ningún momento. No realices adiciones o modificaciones al casco, excepto aquellas recomendadas por Troy Lee Designs. Usa solo piezas de repuesto provenientes de Troy Lee Designs. Quitar o modificar cualquiera de los componentes originales del casco que no sean los recomendados por Troy Lee Designs puede hacer que este pierda su efectividad. Este casco no debe ser adaptado para instalarle accesorios de cualquier manera que no haya sido recomendada por Troy Lee Designs.

El casco está diseñado para ser sostenido por una correa bajo la mandíbula inferior. Para una máxima protección, el casco debe ajustarse y sujetarse adecuadamente a la cabeza, de acuerdo con el manual del usuario. El casco solo protege si está bien ajustado. Pruébate diferentes tallas y elige aquella que le brinde una mayor seguridad y comodidad a tu cabeza. Ajusta el sistema de retención de manera segura. Sujeta el casco e intenta inclinarlo hacia adelante y hacia atrás. Un casco correctamente ajustado debe ser cómodo y no debe deslizarse hacia adelante bloqueando tu vista ni hacia atrás exponiendo tu frente. Nunca uses tu casco con la hebilla desabrochada.

El ajuste del casco puede variar al usarlo o guardarlo. Revisa que el casco esté bien colocado y ajustado antes de cada paseo en bicicleta.

No uses nada debajo del casco (pañuelo, gorro, hebillas para el cabello, etc.), ya que cualquier cosa que uses debajo de este, incluso el cabello recogido, puede aumentar la posibilidad de que el casco se salga durante un accidente, la posibilidad de una lesión cerebral o de otro tipo, o bien puede reducir la efectividad del casco.

El casco está diseñado para absorber el golpe por destrucción parcial de la coraza exterior y el revestimiento (ver el diagrama en la página anterior). Este daño puede no ser visible. Por lo tanto, si el casco sufre un impacto fuerte, debes desecharlo y reemplazarlo incluso si no parece tener ningún daño, o debes devolverlo a www.troyleedesigns.com. Si el casco muestra señales de daño, deséchalo y reemplázalo. Revisa si tu casco presenta señales de desgaste o daño (tales como grietas en la espuma de poliestireno expandido [EPS] que se vean desde el interior del casco, o abolladuras en la superficie) antes de cada paseo. NUNCA uses un casco dañado.



Un casco tiene una vida útil limitada y debe ser reemplazado cuando muestre signos claros de desgaste. Los cascos para bicicleta están fabricados con materiales que se deterioran con el tiempo, por lo que su capacidad de protección puede disminuir a lo largo del tiempo. Este casco deberá ser reemplazado dentro de los 5 años a partir de la fecha de fabricación impresa en casco, independientemente de su uso o condición.

Nunca asumas riesgos innecesarios simplemente porque estás usando un casco ni dejes de hacer lo posible para evitar accidentes, como mantener tu bicicleta en buenas condiciones de funcionamiento.

Usa siempre tu buen juicio y cumple con todas las reglas y normas de tránsito para el manejo en carretera, así como con las "Reglas de la Pista" ("Rules of the Trail") de IMBA.com para el manejo todo terreno.

Lee el manual del propietario antes de usar este casco. Si no tienes un manual del propietario, visita www.troyleedesigns.com/company/safety, o llama al 951-371-5219 o al número gratuito 800-239-6566.

CÓMO GUARDAR TU CASCO

Después de cada uso, deja secar tu casco al aire libre y guárdalo en un lugar fresco y seco. Te recomendamos colgarlo de las correas. No lo cuelgues en tu bicicleta ni en los manubrios, ni lo guardes en cualquier otro lugar donde pueda sufrir golpes o caerse sobre una superficie dura, ya que podría quebrarse o dañarse.

¡ADVERTENCIA! DAÑOS POR CALOR

El calor excesivo puede dañar el casco de manera permanente. La luz solar directa, las bolsas para equipos oscuras y los maleteros de los automóviles pueden ponerse lo suficientemente calientes y causar daños por calor.

LIMPIEZA

Para limpiar el casco, usa una solución de jabón líquido para lavar (5% de jabón, 95% de agua). Las almohadillas se pueden quitar, lavar por separado y secar. Este casco está destinado únicamente para ciclistas (no motorizados), carreras en bicicletas de montaña, carreras y paseos en bicicletas BMX y paseos en bicicletas de carretera.

GARANTÍA INTERNACIONAL LIMITADA DE 3 AÑOS

Troy Lee Designs garantiza al comprador minorista original ("tú") que el producto Troy Lee Designs por el que recibió esta garantía está libre de defectos de material y mano de obra por TRES años a partir de la fecha de su compra. Para ver la garantía vigente y completa, visita www.troyleedesigns.com/warranty. Este vínculo también te proporcionará un enlace a nuestra página de servicio de atención al cliente, donde podrás aclarar tus dudas y realizar el registro del producto, que se muestra a continuación.

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registra tu producto en www.troyleedesigns.com/warranty-registration para que podamos enviarte actualizaciones de seguridad importantes que puedan estar relacionadas con tu casco. Al registrarlo, también te enviaremos un obsequio a la dirección indicada en el registro.

Para realizar la devolución de un producto: Troy Lee Designs, a la atención de: Helmet Warranty Dept., 155 East Rincon St. Corona, CA 92879 USA. Antes de devolver el producto a Troy Lee Designs, deberás obtener un número de autorización de devolución comunicándote con Troy Lee Designs llamando al (951)371-5219 o al número gratuito 800-239-6566.

Para realizar el proceso de devolución basado en la Web, visita www.troyleedesigns.com/orders-warranties

Examen de tipo CE realizado por: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK. N.º de Organismo Notificado: 0120

1. 額を保護するため、ヘルメットは眉毛から2.54cm上までが覆われるよう着用してください。また、額と耳を結ぶ線が左右前後で水平になるようまっすぐかぶりませ。
2. 後ろに傾けず、額が露出しないようにしてください。あごストラップは緩まないよう、しっかりとあごの下にかけてください。
3. ストラップの長さを調節するには、横バックルのタブを引きます。ストラップが適切な長さになるまで横バックルをスライドします。タブを押し戻すと、ストラップが固定されます。
4. 後ろストラップは、耳にかからないようにし、耳の後ろで頭の側面に密着するよう調節します。前ストラップも、顔の側面でたるまないよう調節してください。ストラップが耳にかからないようにし、快適で、かつヘルメットをしっかりと固定できるよう、バックルの位置やストラップの長さを調節してください。
5. あごバックルは、押し込んでしっかりととはめてください。あごバックルをしっかりととはめると、カチッという音がします。あごバックルをはずすには、両側に出た部分を押し込みます。あごバックルに首などを挟まないようにご注意ください。バックルは、顎骨から離してはめてください。あごストラップはのどの近くで締め、あごの先や前には絶対にかけないでください。あごストラップをあごの先や前にかけると、事故時にヘルメットが脱げやすくなります。

6. あごストラップの長さを調節するには、バックルに通されているあごストラップを引っ張りませ。余ったストラップは、ゴム製グロメットに通して垂れ下がらないようにしてください。ストラップをゴム製グロメットに通さず垂れ下がったままにすると、ヘルメットが突然脱げる恐れがあります。

7. 安定装置のダイヤル(ヘルメットの背部にあります)を時計回りに回転すると、安定装置が締まって後頭部に固定できます。後頭部にきちんと固定されるまで、しっかりと締めてください。

8. ヘルメットをはずす場合は、ダイヤルを逆時計回りに回転すると安定装置が緩みます。

9-10. 後頭部にある安定装置の高さを調節するには、ヘルメット内部にある安定装置のアームを上下に動かします。快適に着用できるよう、安定装置のアームの先にあるボールを3つの穴のいずれかにはめます。

適切に着用していることをチェックする:ヘルメットを使用する前に、ヘルメットが適切に着用されていること、額が完全に覆われていること、ストラップが適切に調節されていること、あごストラップがしっかりと締められていることを必ず確認してください。両手でヘルメットをつかみ、左右に回転してみませ。ヘルメットが適切に着用されている場合は、額の肌がヘルメットと一緒に動くはずでませ。額の肌が動かない場合は、ヘルメットが緩すぎませ。

ストラップをチェックする:ヘルメットを着用してあごバックルをはめた後、両手でヘルメットをつかみ、ヘルメットを頭部に沿って前後にできる限り動かします。力を入れて動かしてください。前後どちらかの方向に動かすとヘルメットが完全にはずれる場合、または前に動かした際に視界が遮られたり、後ろに動かした際に額が露出する場合、ヘルメットは適切に着用されていません。ヘルメットがほとんど動かなくなるまで、上記の手順を繰り返してください。

試験的に使用する:ヘルメットを正しく着用し、すべてのストラップの長さを調節してしっかりと締めて固定したら、車などが走行しておらず、危険物のない安全な場所で短時間自転車に乗ってみましょう。自転車に乗っている間は、ヘルメットの快適さと安定性に注意してください。快適さと安定性を向上するには、フィットパッドやストラップを少し調節してみます。自転車に乗っている間は、ヘルメットを絶対に調節しないでください。自転車のバランスを失ったり、ヘルメットが脱げ落ちたり、損傷したり、車輪に絡まって事故を起こす原因となる恐れがあります。

バイザーの調節方法

11. バイザーを取り外すには、アルミ製ボルトを3つすべて外します。ボルトは逆時計回りに回すと緩みます。

12. バイザーの高さは、中央のボルトを逆時計回りに回すと調節できます。ボルトを時計回りに回してバイザーを固定します。ボルトを締めすぎると、ヘルメットに回復不可能な損傷を与えたり(安全でなくなる)、バイザーに損傷を与えることがあるためご注意ください。

ライナーの装着方法

13. ライナーを装着するには、ライナー用のマジックテープ付きマウンティングポイントを使います。ライナーはマジックテープにはり付き、固定されます。

14. ライナーを額部からヘルメット内に挿入してマジックテープにはり付け、後頭部に向かって装着していきます。(ライナーの位置については図を参照してください。)

最適なサイズをお選びいただくために

サイズの不適切なヘルメットは、かぶっていても安全ではありません。いろいろなサイズを試着し、頭部に最もしっかりと安定し、着用中も快適なサイズをお選びください。頭周サイズを測ります。メジャーを頭の周りに水平に巻きます。最大頭周サイズを測ることができるよう、額の眉毛から 2.5cm 上と耳の上端にメジャーが当たるようにしてください。

警告

自転車用ヘルメット—モータースポーツまたはオートバイの運転には使用しないでください。

ヘルメットを着用しても、考えられるすべての衝撃、大けがや死亡の原因を回避できるわけではありません。このヘルメットで回避できない頭部損傷(自転車対自動車の事故などによる頭部損傷など)もあります。また、このヘルメットの意図されている保護範囲は覆われている部位のみであり、このヘルメットにより頭部損傷を予防することはできません。非常に低速度での事故でも、受けた衝撃によっては、重大または致命的な頭部損傷を負うこともあります。

警告!木登りなどの活動中はこのヘルメットをお子様に使用することはお避けください。ヘルメットが何かに引っかかると、窒息や縊死の原因となる恐れがあります。ヘルメットは玩具ではありません。小さなお子様がお客様のヘルメットで遊ぶことがないようにしてください。ヘルメットに損傷を与えるだけでなく、お子様自身がけがをすることがあります。また、ストラップに付いているバックルでお子様のがのどを詰まらせることも考えられません。

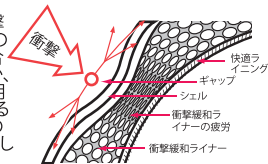
ヘルメットは、ガソリン、シンナー、炭化水素、トランスファー、またはその他の外部付着物、塗料、粘着剤、洗剤、および直射日光や高温に長時間さらすことなどにより、損傷を受けて効能が損なわれる場合があります。また、この損傷が目に見えないこともあります。ヘルメットは、涼しく乾燥した場所に保存してください。ヘルメットには熱源となるものを絶対に近づけないでください。Troy Lee Designsが推奨するアクセサリー以外のものを取り付けたり、ヘルメットを改造したりしないでください。部品を交換する場合は、必ずTroy Lee Designs製の部品をお使いください。Troy Lee Designsが推奨する場合を除き、ヘルメットの原初部品を改造したり取り外したりすると、ヘルメットの保護効能が損なわれる原因となることがあります。このヘルメットは、アクセサリーとして着用するなど、Troy Lee Designsが推奨しない用途に使用しないでください。

このヘルメットは、あごの下にストラップをかけてかぶるようデザインされています。保護効能を最大限発揮できるよう、ヘルメットは、使用説明書に従って適切に着用してください。サイズの不適切なヘルメットは、かぶっていても安全ではありません。いろいろなサイズを試着し、頭部に最もしっかりと安定し、着用中も快適なサイズをお選びください。リテンションシステムはしっかりと締めてください。ヘルメットをつかみ、頭部に沿って前後に動かしてみてください。適切に着用したヘルメットは快適で、前に動かした際に視界を遮ったり、後ろに動かした際に額が露出したりすることがありません。ヘルメットは必ずバックルを締めて着用してください。

自転車に乗っている間や保存中に、ヘルメットの調節加減が変わることもあります。自転車に乗る前には、必ず毎回、ヘルメットが適切に調節、着用されていることを確認してください。

ヘルメットの中には、スカーフ、バンダナ、冬用帽子、ヘアクリップなどの異物を身に着けないでください。また、長髪もヘルメットの中に入れてください。事故時にヘルメットが脱げたり、脳損傷などの損傷を受ける可能性が高くなるだけでなく、ヘルメットの機能性を低下させる原因にもなります。

このヘルメットは、シェルおよびライナーの一部を破壊することにより衝撃を和らげるよう設計されています(前ページの図を参照してください)。この損傷は、目に見えないこともあります。そのため、大きな衝撃を受けた場合は、損傷が目に見えない場合でもヘルメットを破棄して使用を中止するか、ヘルメットをwww.troyleedesigns.comに返品してください。ヘルメットに明らかな損傷がある場合は、破壊して使用を中止してください。自転車に乗る前には毎回必ずヘルメットを点検し、磨耗や損傷がないこと(ヘルメットの内側から見てEPSに亀裂がないこと、表面にへこみがないことなど)を確認してください。損傷のあるヘルメットは絶対に使用しないでください。



ヘルメットの使用可能な寿命には制限があります。明らかな磨耗が見られる場合は使用を中止してください。自転車用ヘルメットは時間と共に品質が低下する素材を使って製造されています。そのため、ヘルメットの保護効能は徐々に失われていきます。このヘルメットは、使用不使用または状態を問わず、このヘルメットに印字されている製造年月日から5年以内に使用を中止する必要があります。

ヘルメットを着用している場合でも、不必要なリスクは絶対に負わないでください。自転車を常に良好な運転状態に保つなど、事故の予防や回避には最大限の努力を怠らないでください。

自転車に乗っている間は正しい判断をするよう心がけ、一般道ではすべての交通ルールや交通法、オフロードではIMBA.com (国際マウンテンバイク協会)の「Rules of the Trail (トレールのルール)」に従ってください。

このヘルメットを使用する前に、必ず使用説明書をお読みください。お手元に使用説明書がない場合は、www.troyleedesigns.com/company/safetyをご覧ください。電話で+1-951-371-5219 (米国内フリーダイヤル +1-800-239-6566)までご連絡ください。

ヘルメットの保管方法

使用後はヘルメットを必ず空気乾燥し、涼しく乾燥した場所に保管してください。できる限り、ストラップを使ってつるして保管してください。自転車やハンドルバーにはつるさないでください。また、ひびや損傷の原因となるため、湿度が高くなったり、硬い表面にヘルメットが落ちる可能性のある場所には保存しないでください。

警告! 熱による損傷

ヘルメットを過度の熱にさらすと、回復不可能な損傷を受けることがあります。直射日光、濃色のギアバッグ、自動車のトランクなどは高温になるため、熱による損傷の原因となる場合があります。

お手入れ

ヘルメットを洗浄するには、液体洗剤を洗剤5%、水95%に薄めて使用してください。パッドは取り外し、別にして洗って乾かしてください。

このヘルメットはペダルサイクリスト(原動機が付いていない自転車)、マウンテンバイクレース、BMX自転車ライディングおよびレース、ロードバイクライディング専用です。

ワールドワイド3年間制限付き保証

Troy Lee Designsは、最初の小売購入日から3年間、本保証が適用されるTroy Lee Designs製品の素材および製造上の欠陥がないことを、最初の小売購入者（「お客様」）に保証します。現行保証の全文については、www.troyleedesigns.com/warrantyを参照してください。このリンクは、その他のお問い合わせや下記の製品登録にもご利用いただけるカスタマーサービスページにもご利用いただけます。

製品登録

ぜひお買い上げの製品をwww.troyleedesigns.com/warranty-registrationで登録してください。ご登録いただいたお客様には、ヘルメットに関する最新安全情報をお送りいたします。また、登録時に入力いただいた住所には、無料ギフトをお送りいたします。

ウェブを使わずに返品する場合は次の住所にお送りください:Troy Lee Designs Attn:Helmet Warranty Dept., 155 East Rincon St. Corona, CA 92879 USA.製品をTroy Lee Designsに返品いただく前に、Troy Lee Designs (+1-951-371-5219または米国内フリーダイヤル +1-800-239-6566)に電話でお問い合わせいただき、返品認証番号を入手していただく必要があります。

ウェブを使って返品する場合は、www.troyleedesigns.com/orders-warrantiesをご覧ください。

EC型式検査実施者:SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK.適合性評価機関番号:0120

1. Pidä kypärää aina päässä siten, että sen etureuna on noin 2,5 cm kulmakarvojen yläpuolella, jolloin se suojaa otsaa; kypärän pitää olla vaakasuorassa otsaan ja korviin nähden, vasemmalta oikealle ja etu-takasuunnassa.
 2. Kypärä ei saa kallistua taaksepäin niin, että otsa paljastuu. Hihnat eivät saa olla löysänä, ja niiden pitää kulkea leuan alta.
 3. Vedä vapautushihnan kielekettä ulospäin. Vedä salpaa siten, että hihna on sopivan pituinen. Paina kieleke takaisin, jolloin hihna lukkiutuu.
 4. Säädä hihnaa siten, että takahihna sopii korvien taakse painamatta niitä ja istuu tiiviisti päätä vasten korvien takana. Etuhihna pitää säätää siten, että se istuu tiiviisti ohimoita vasten. Kypärä pitää säätää siten, että hihnat eivät kulje korvien päältä ja että ne sekä solki tuntuvat mukavilta mutta kuitenkin lujilta.
 5. Kiinnitä leukahihnan salpa painamalla vastakkaiset päät yhteen. Kuuluva napsahdus on merkki siitä, että leukahihnan solki on kunnolla kiinni. Vapauta leukahihnan salpa painamalla sivuilla olevia kielekkeitä sisäänpäin. Varo, ettei kaulan iho jää leukahihnan salvan alle puristukseen. Solki täytyy pitää leuasta pois päin. Varmista, että hihna sijaitsee kurkkua vasten, EI leuan kärjessä. Jos hihna sijaitsee lähellä leuan kärkeä, kypärä voi irrota onnettomuustilanteessa.
 6. Säädä leukahihnan kireys sopivaksi vetämällä sitä vastakkaisesta päästä. Kääri liika hihna kumisen renkaan alle. Jos löysiä hihnan päitä ei kiinnitetä kumirenkaiden alle, kypärä voi irrota tahattomasti.
 7. Vedä kypärä tiiviisti takaraivoa vasten kiertämällä kypärän takaosassa olevaa kiristysratasta myötäpäivään. Kiristä, kunnes kypärä istuu tiiviisti ja varmasti paikallaan.
 8. Poista kypärä löysäämällä takaraivoon kohdistuvaa kiristystä kiertämällä ratasta vastapäivään.
 - 9-10. Säädä takaraivon kiristimien pituutta vetämällä varovasti kypärän kuoren sisään menevä kieleke. Paikanna kiristimen pallokiinnitin, joka pitää sijoittaa yhteen kolmesta reiästä sopivan istuvuuden aikaansaamiseksi.
- ISTUVUUDEN TARKISTAMINEN:** Varmista ennen kypärän käyttöä, että se istuu asianmukaisesti, että se peittää koko otsan ja että hihnat on säädetty oikein, ja että leukahihna on riittävän kireällä. Tartu kypärään molemmin käsin ja kierrä sitä vasemmalle ja oikealle. Jos kypärä istuu asianmukaisesti otsan iho liikkuu kypärän liikkeiden mukana. Jos näin ei ole, kypärä on liian löysällä.

HIHNOJEN TARKISTAMINEN: Kypärän ollessa päässä ja leukahihnan soljen ollessa kiinnitettynä, tartu kypärään molemmiin käsiin ja yritä irrottaa se liikuttamalla kypärää eteen- ja taaksepäin niin pitkälle kuin pystyt. Yritä niin kovasti kuin jaksat. Jos pystyt työntämään sen kokonaan pois jompaan kumpaan suuntaan niin pitkälle eteenpäin, että se estää näkyvyyden tai taaksepäin niin pitkälle, että otsa paljastuu, KYPÄRÄ EI ISTU ASIANMUKAISESTI PÄÄSSÄ. Toista edellä mainitut VAIHEET, kunnes kypärän liike on mahdollisimman vähäinen.

KOEAJO: Kun kypärä tuntuu istuvan asianmukaisesti kaikkien hihnojen säätöjen, kiristämisen ja kiinnityksen jälkeen, suorita lyhyt koeajo alueella, jossa ei ole muuta liikennettä tai vaaroja. Kiinnitä huomio ajomukavuuteen ja kypärän tukevuuteen ajon aikana. Tee tarvittaessa pehmusteiden ja hihnojen lopulliset hienosäädöt mukavuuden ja tukevuuden parantamiseksi. Älä tee kypärään mitään säätöjä ajon aikana, sillä saatat tällöin menettää pyörän hallinnan tai aiheuttaa sen putoamisen ja vaurioitumisen tai sotkeutumisen pyöriin, minä seurauksena saattaa olla tapaturma.

LIPAN SÄÄTÖOHJEET

11. Irrota lippa poistamalla kaikki kolme alumiinipulttia. Kierrä pultteja vastapäivään, jolloin ne löystyvät.
12. Säädä lippaa kiertämällä keskimmäistä pulttia vatsapäivään, minkä jälkeen siirrä lipan sopivalle korkeudelle. Kiristä pultti uudelleen kiertämällä myötäpäivään, jolloin lippa kiinnittyy paikalleen. ÄLÄ väännä liikaa, sillä se saattaa vaurioittaa kypärää (turvallisuus saattaa kärsiä) tai lippaa.

VUORIN KIINNITTÄMISTÄ KOSKEVAT OHJEET

13. Kiinnitä vuori tarrapintaisiin kiinnityspisteisiin. Vuori tarttuu tarrapintaan, joka pitää sen paikallaan.
14. Kiinnitä vuori kuoreen aloittaen edestä otsaa vasten tulevasta osasta kypärän takaosaa kohti. (katso vuorin sijoitusta kuvaavaa kaaviota)

SOPIVIMMAN KOON MÄÄRITYS

Kypärä antaa hyvän suojan vain silloin, kun se istuu asianmukaisesti. Sen vuoksi käyttäjän täytyy kokeilla eri kokoja ja valita sen koon, joka tuntuu sopivimmalta ja mukavimmalta päässä. Mittaa pään ympäryys. Vedä mittanauha pääsi ympärille n. 2,5 cm kulmakarvojen ja korvanlehtien yläpuolelta, jolloin saat mitatuksi pään suurimman ympärysmitan.

Polkupyöräkypärä – Ei moottoriurheiluun tai moottoripyöräilijöille.

Mikään kypärä ei suojaa kaikkia mahdollisia iskuja vastaan, vaan seurauksena saattaa olla vakava vamma tai kuolema. Tämä kypärä ei voi ehkäistä joitakin päähän kohdistuvia vammoja (esim. pyörän ja moottoriajoneuvon kolarissa). Iskun tyypistä riippuen myös hyvin hidaskäyttöinen yhteentörmäys voi aiheuttaa vakavan kallovamman tai jopa kuolemaan johtavan vamman.

Varoitus! Lapset eivät saa käyttää tätä kypärää esim. kiipeillä tai muissa toiminnoissa, joissa kypärä voi tarttua kiinni ja lapsi siten jäädä kypärään kiinni, minkä seurauksena saattaa olla kuristuminen tai hirttäytyminen. Kypärä EI ole leikkikalua. ÄLÄ anna pienten lasten leikkiä kypärälläsi. He voivat loukkaantua vahingoittua tapaturmaisesti. On myös mahdollista, hihnoissa olevat soljet voivat aiheuttaa tukehtumisen.

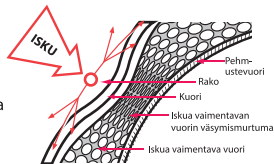
Tietyt aineet, kuten bensiini, liuottimet, hiilivedyt, siirtokuvat tai maalit, liimat, puhdistusaineet ja pitkään kestävä altistuminen auringonvalolle ja liialliselle kuumuudelle, saattavat vaurioittaa kypärää ja heikentää sen suojaavia ominaisuuksia. Tämä vaurio voi olla huomaamaton. Säilytä kypärää viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa aina kypärää lämmönlähteiltä. Kypärään ei saa muuttaa millään tavalla tai liittää siihen mitään, paitsi mitä Troy Lee Designs suosittelee. Käytä ainoastaan Troy Lee Designsin toimittamia varaosia. Jos kypärän alkuperäisiä osia muutetaan tai poistetaan muulla kuin Troy Lee Designsin suosittelemalla tavalla, voi aiheuttaa kypärän suojaavien ominaisuuksien menetyksen. Tähän kypärään ei saa tehdä sopivuutta parantavia muutoksia muulla kuin Troy Lee Designsin suosittelemalla tavalla.

Tämä kypärä pysyy päässä leuan alta kulkevan hihnan ansiosta. Jotta kypärä tarjoaisi parhaan mahdollisen suojan, se pitää sovittaa käyttäjän päähän asianmukaisesti tämän käyttöoppaan mukaisesti. Tämä kypärä suojaa vain, jos se sopii hyvin päähän. Kokeile eri kokoja ja valitse koko, joka tuntuu istuvan hyvin ja tiiviisti ja mukavasti päähän. Kiinnitä kiinnityshihnat tukevasti. Tartu kypärään ja yritä kiertää sitä eteen- ja taaksepäin. Oikein istuva kypärä tuntuu mukavalta, eikä se saa liikkua eteenpäin heikentämään näkyvyyttä tai taaksepäin niin, että otsa paljastuu. Älä koskaan käytä kypärää, jos solki on auki.

Kypärän säädöt saattavat muuttua ajon tai säilytyksen aikana. Tarkasta kypärän säädöt ennen jokaista pyöräilykertaa.

Älä käytä mitään päähinettä (huivia, myssyä tai pipoa, hiussolkea tms.) kypärän alla, sillä mikä tahansa kypärän alla oleva, esim. pitkät ylös nostetut hiukset, saattavat suurentaa kypärän irtoamisriskiä tapaturman sattuessa tai suurentaa aivo- tai muun vamman riskiä, tai heikentää muulla tavoin kypärän antamaa suojaa.

Tämän kypärän tarkoituksena on vaimentaa iskuja. Iskut vaimenevat, kun iskua vaimentava vuori osittain rikkoutuu (ks. kaaviota edellisellä sivulla). Tämä vaurio voi olla huomaamaton. Tämän kypärä on hävitettävä ja tilalle hankittava uusi, jos siihen on kohdistunut voimakas isku, vaikka se päällisin puolin vaikuttaisikin vahingoittumattomalta. Se voidaan myös palauttaa (palautusohjeet osoitteessa www.troyleedesigns.com.) Jos kypärä vaikuttaa vahingoittuneelta, hävitä se roskiin, hanki tilalle uusi. Tarkasta kypäräsi ennen jokaista pyöräilykertaa kulumisen tai vaurioiden varalta (näitä ovat halkeamat EPS-muovissa sisäpuolelta katsottuna tai lommot kypärän pinnalla). **ÄLÄ KOSKAAN** käytä vaurioitunutta kypärää.



Tämän kypärän käyttöikä on rajoitettu. Se pitäisi vaihtaa kun siinä ilmenee näkyviä kulumisen merkkejä. Pyöräilykypärät on valmistettu materiaaleista, jotka heikkenevät ajan myötä; sen vuoksi niiden suojaava vaikutus saattaa heiketä ajan myötä. Tämä kypärä pitää vaihtaa 5 vuoden kuluessa kypärään merkitystä valmistuspäivämäärästä kypärän käytöstä tai kunnosta riippumatta.

Älä ota koskaan tarpeettomia riskejä vain siksi, että päässäsi on kypärä tai tekemättä kaikkiesi tapaturmien välttämiseksi, esim. pitämällä polkupyöräsi hyvässä kunnossa.

Käytä aina hyvää harkintaa kun pyöräilet ja noudata kaikkia liikennesääntöjä ja määräyksiä sekä maastopyöräilyä koskevia sääntöjä (esim. IMBA.com "Rules of the Trail").

Lue käyttöopas ennen tämän kypärän käyttöä. Jos sinulla ei ole käyttöopasta, voit ladata sen osoitteesta www.troyleedesigns.com/company/safety tai soittamalla numeroon +1 951-371-5219 / USA:ssa maksuttomasti numeroon 800-239-6566.

KYPÄRÄN SÄILYTYS

Anna kypärän kuivahtaa jokaisen käyttökerran jälkeen ja säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa. On parasta ripustaa se hihnoista. Älä ripusta sitä pyörään tai pyörän ohjaustankoon tai muualle, jossa siihen saattaa törmätä tai se saattaa pudota kovalle pinnalle, mikä voisi aiheuttaa siihen halkeamia tai vaurioittaa sitä muulla tavalla.

VAROITUS! KUUMUUDEN AIHEUTTAMAT VAURIOT

Liika kuumuus saattaa vaurioittaa kypärää pysyvästi. Suora auringonvalo, tummat varustekassit ja auton tavaratila saattavat aiheuttaa kypärää vaurioittavaa kuumuutta.

PUHDISTUS

Käytä puhdistukseen nestemäistä pyykinpesuainetta (5 %) ja vettä (95 %). Pehmusteet voidaan irrottaa ja pestä erillään ja antaa kuivua.

Tämä kypärä on tarkoitettu vain polkupyöräilijöille (ei-moottoroiduille), maastopyöräilyyn, BMX-pyöräilyyn ja maantiepyöräilyyn.

MAAILMANLAAJUINEN 3 VUODEN RAJATTU TAKUU

Troy Lee Designs Design takaa tämän tuotteen alkuperäiselle vähittäisostajalle (Sinä) KOLMEN vuoden ajaksi alkuperäisestä ostopäivästä, että Troy Lee Designs tuotteessa, jota tämä takuu koskee, ei ole materiaali- tai valmistusvikoja. Täydellinen ajantasainen takuu on nähtävänä osoitteessa www.troyleedesigns.com/warranty. Tämä linkki vie samalla asiakaspalvelumme sivuille, jos sinulla on muita kysymyksiä, ja jossa voit rekisteröidä tuotteesi.

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi tuotteesi sivulla www.troyleedesigns.com/warranty-registration, jotta voimme lähettää sinulle kypäraasi mahdollisesti koskevia tärkeitä turvallisuuspäivityksiä. Rekisteröityäsi voimme lähettää sinulle ilmaisen lahjan rekisteröinnissä mainittuun osoitteeseen.

Palautukset, joita ei tehdä internetin kautta: Troy Lee Designs Attn: Helmet Warranty Dept., 155 East Rincon St. Corona, CA 92879 USA. Sinun täytyy pyytää palautuslupanumero soittamalla Troy Lee Designsille, puhelin +1 951 371-5219 tai maksuttomasti USA:sta, puhelin 800-239-6566 ennen kuin palautat tuotteen Troy Lee Designsille.

Verkon kautta tuotepalautus tehdään verkkosivulta www.troyleedesigns.com/orders-warranties

Tutkimuksen EC-merkintää varten suoritti: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK. Ilmoitettu laitos: 0120

© Copyright 11-6-12 Troy Lee Designs, Inc
www.troyleedesigns.com

www.troyleedesigns.com

1. Use sempre o seu capacete cerca de 2,5 cm acima das suas sobrancelhas para proteger a sua testa. O capacete deve estar numa posição nivelada desde a sua testa até às orelhas, da esquerda para a direita e da frente para trás.
2. O capacete não deve ser usado inclinado para trás, expondo a sua testa. A correia não deve estar solta nem fora da sua posição por baixo do seu queixo.
3. Puxe para fora a aba na tira de desprender da correia. Faça deslizar o fecho até obter o comprimento desejado para a correia. Empurre a aba outra vez para dentro para fixar a correia.
4. Ajuste a correia de modo que a tira traseira passe por trás da sua orelha sem lhe tocar, e abrace bem o lado da sua cabeça, por trás da orelha. A tira da frente da correia deverá também ser ajustada de modo a abraçar com firmeza o lado da sua cara. O capacete deverá ser ajustado de modo que as tiras não cubram as orelhas, e as tiras da correia e a fivela devem ser ajustadas para ficarem confortáveis mas firmes.
5. Fixe a fivela de encaixe da correia do queixo juntando as duas metades para que encaixem. Assegure-se de que ouve um estalido quando a fivela de encaixe da correia do queixo encaixar de forma segura. Empurre para dentro os dentes laterais para soltar a fivela de encaixe da correia do queixo. Tenha cuidado para não entalar a pele do pescoço com a fivela nem com a aba da correia do queixo. A fivela deverá ser posicionada de modo a não tocar no osso da maxila. Assegure-se de que aperta a correia do queixo atrás, contra a garganta e NÃO contra a ponta do queixo. Se usar a correia demasiado próximo da ponta do queixo, aumenta a probabilidade de o capacete poder saltar fora durante um acidente.

6. Ajuste o aperto da correia do queixo enfiando a tira e puxando-a pela outra extremidade. Fixe a extremidade solta da correia passando-a por baixo da passadeira de borracha. Se não fixar as extremidades soltas com as passadeiras de borracha, poderá acontecer que o capacete salte fora acidentalmente.
7. Gire a roda estabilizadora (na traseira do capacete) no sentido dos ponteiros do relógio para apertar contra a parte de trás da cabeça. Aperte até que o capacete encaixe justo e seguro na cabeça.
8. Gire a roda estabilizadora no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para afrouxar a tensão contra a parte de trás da cabeça, e poder retirar o capacete.
- 9-10. Ajuste o alcance dos estabilizadores na parte de trás da cabeça puxando suavemente para fora a extremidade do braço que penetra na casca do capacete. Coloque a esfera montada na extremidade do estabilizador num dos três buracos para o encaixe que achar melhor.

VERIFIQUE DE O CAPACETE FICOU BEM AJUSTADO À SUA CABEÇA: Antes de usar o capacete, assegure-se de que encaixa correctamente na sua cabeça, cobre completamente a sua testa, as tiras laterais estão correctamente ajustadas e a correia do queixo ficou bem apertada. Agarre no capacete com as duas mãos e torça-o para a esquerda e para a direita. Se o capacete estiver correctamente ajustado, a pele da sua teste vai mover-se conforme o capacete se move. Se a pele da sua teste não se mover, o capacete está demasiado solto.

VERIFIQUE AS CORREIAS E TIRAS: Com o capacete posto e a correia do queixo afivelada, agarre o capacete e tente retirá-lo rodando o capacete para a frente e para trás tanto quanto possa. Faça bastante esforço. Se puder rodar ou empurrar o capacete completamente para fora da cabeça em qualquer das direcções ou rodá-lo para a frente tanto que ele tape a sua vista ou para trás tanto que a sua testa fique exposta, ENTÃO O CAPACETE NÃO ESTÁ AJUSTADO CORRECTAMENTE. Repita os PASSOS indicados acima até que o movimento do capacete seja mínimo.

PASSEIO DE ENSAIO: Quando estiver satisfeito com a forma como o capacete está correctamente ajustado e que as correias e tiras estejam todas adequadamente ajustadas e fixadas, vá dar um curto passeio de bicicleta numa área livre de trânsito e de outros perigos. Tome atenção ao conforto e estabilidade em geral durante esse passeio. Faça pequenos ajustes aos estabilizadores e às correias para melhorar o conforto e a estabilidade. NÃO faça quaisquer ajustes ao capacete enquanto está montado e a rodar, visto que isso poderia fazê-lo perder o controlo da bicicleta ou fazer saltar o capacete e deixá-lo cair e danificá-lo, ou fazer com que interfira com as rodas e o faça ter um acidente.

INSTRUÇÕES PARA O AJUSTE DA PALA

11. Retire os três pernos de alumínio para retirar a pala. Torça os pernos no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para os soltar.
12. Ajuste a pala rodando o perno central no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e movendo a pala para a altura desejada. Volte a apertar o perno rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio para o fixar. NÃO aperte demasiado porque isso poderá danificar permanentemente o capacete (tornando-o inseguro) ou danificar a pala.

INSTRUÇÕES PARA O FORRO

13. Instale o forro utilizando os pontos de montagem com Velcro especificamente localizados. O forro vai agarrar-se ao Velcro e assim o forro manter-se-á na sua posição.T
14. Insira o forro no capacete, começando pela frente da testa, fixando o forro nos pontos de montagem com Velcro, à medida que avança em direcção à parte de trás do capacete (consulte o diagrama para ver o posicionamento do forro).

COMO DETERMINAR O MELHOR TAMANHO

O capacete só o poderá proteger se encaixar bem em si, de modo que o utilizador deverá provar tamanhos diferentes de capacete e escolher o tamanho que se acomode de forma mais segura e confortável na cabeça. Meça o tamanho da sua cabeça. Enrole uma fita métrica horizontalmente em volta da sua cabeça, à altura de cerca de 2,5 cm acima das suas sobrancelhas e ao nível do cimo das suas orelhas, para obter a medida maior da sua cabeça. Depois consulte a tabela abaixo para ver a medida sugerida.

ADVERTÊNCIA

Capacete para bicicletas — NÃO foi feito para uso em desportos motorizados, nem por motociclistas.

Nenhum capacete pode proteger contra todos os possíveis impactos e poderão eventualmente ocorrer ferimentos graves ou morte. Alguns tipos de ferimentos à cabeça não poderão ser evitados por este capacete (por exemplo os que envolvem colisões de bicicletas com veículos motorizados) e este capacete só pode tentar proteger as áreas que cobre, de modo que não se podem evitar ferimentos à face ou ao pescoço com este capacete. Dependendo do tipo de impacto, mesmo um acidente a baixa velocidade pode resultar em ferimentos graves à cabeça ou morte.

Advertência! Este capacete não deverá ser usado por crianças para trepar ou para fazer outras actividades em que haja risco de estrangulamento ou de enforcamento se a criança ficar entalada com o capacete. Um capacete não é um brinquedo. NÃO permita que crianças pequenas brinquem com o seu capacete. Elas poderão acidentalmente danificá-lo ou ficar feridas. Também é possível que possam afogar-se ao meterem as fivelas ou as correias na boca.

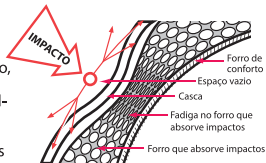
O capacete poderá ser danificado ou tornado inoperante por substâncias tais como gasolina, solventes, hidrocarbonetos, decalcomanias ou outros acessórios não apropriados, pinturas, adesivos, produtos de limpeza, bem como prolongada exposição à luz do sol ou a calor excessivo. Os danos poderão não ser visíveis ao utilizador. Guarde o seu capacete num local fresco e seco. Não permita nunca que uma fonte de calor se aproxime do seu capacete. Não deverão ser feitas modificações nem acessórios no seu capacete, excepto os que sejam recomendados por Troy Lee Designs. Use apenas sobressalentes de Troy Lee Designs. Modificar ou retirar quaisquer peças componentes originais do capacete para além das recomendadas por Troy Lee Designs poderá fazer com que o capacete perca a sua eficiência protectora. Este capacete não deverá ser adaptado com a finalidade de lhe fixar acessórios de um modo não recomendado por Troy Lee Designs.

O capacete foi concebido para ser seguro por uma correia por baixo da maxila inferior. Para máxima protecção, o capacete tem que ser ajustado e fixado de maneira apropriada na cabeça do utilizador, de acordo com o indicado no manual do utilizador. Este capacete só poderá proteger se ficar bem ajustado na cabeça. Experimente diferentes tamanhos e escolha o tamanho que achar que fica mais seguro e confortável na sua cabeça. . Prenda o sistema de fixação de forma segura. Agarre o capacete e tente rodá-lo para a frente e para trás. Um capacete bem ajustado deverá ser confortável e não se mover para a frente tapando a vista nem para trás expondo a testa. Nunca use o seu capacete com a fivela desapertada.

O ajuste do capacete poderá alterar-se durante o passeio ou a armazenagem. Verifique que o capacete esteja bem ajustado e que encaixe bem, antes de qualquer passeio de bicicleta.

Não ponha nada (cachecol, lenço de cabeça, barrete, gancho de cabelo, etc.) por baixo do seu capacete, porque qualquer coisa que esteja por baixo do capacete, incluindo cabelo comprido enrolado para cima, pode aumentar a probabilidade de o seu capacete saltar fora durante um acidente, ou aumentar a possibilidade de ficar com ferimentos no cérebro ou noutra sítio, ou poderá ainda reduzir a eficiência do capacete.

O capacete foi concebido para absorver choques por destruição parcial da sua casca e forro (veja o diagrama). Estes estragos poderão não ser visíveis. Portanto, se tiver sofrido um golpe forte, o capacete deverá ser destruído e substituído, mesmo que pareça que não foi danificado, ou então devolva-o a www.troyleedesigns.com. Se o capacete tiver sinais de estragos, destrua e substitua o capacete. Inspeccione o seu capacete para detectar desgaste ou danos (tais como rachas no molde conforme vistas desde o interior do capacete ou mossas na superfície externa) antes de qualquer passeio. NUNCA use um capacete danificado.



Um capacete tem uma vida útil limitada durante a sua utilização, e deverá ser substituído quando mostre evidentes sinais de desgaste. Os capacetes para bicicletas são construídos com materiais que se vão deteriorando com a idade, de modo que a sua capacidade protectora poderá diminuir ao longo do tempo. Este capacete deverá ser substituído dentro de 5 anos após a data de fabrico estampada no capacete, qualquer que seja o seu uso ou estado.

Nunca corra riscos desnecessários simplesmente porque está a usar um capacete, nem deixe de fazer o possível para evitar acidentes, tal como não manter a sua bicicleta em boas condições de funcionamento.

Nunca deixe de tomar decisões ajuizadas quando andar de bicicleta, nem deixe de cumprir as regras e regulamentos de trânsito quando guiar na estrada, bem como as "Regras de Ciclocross" da IMBA.com quando guiar fora da estrada.

Leia o manual do utilizador antes de usar este capacete. Se não tiver um manual do utilizador, visite www.troyleedesigns.com/company/safety ou telefone para +1-951-371-5219 (ou chamada grátis nos E.U.A. para 800-239-6566).

ARMAZENAR O SEU CAPACETE

Depois de cada utilização, deixe que o capacete seque ao ar e depois guarde-o num lugar fresco e seco. O melhor é pendurá-lo pelas correias. Não o pendure da sua bicicleta nem do guiador, nem armazena o capacete em sítios onde possa receber pancadas ou cair numa superfície dura, pois isso poderá rachá-lo ou causar-lhe outros estragos.

AVISO! ESTRAGOS PELO CALOR

O calor excessivo pode danificar permanentemente o capacete. A luz solar directa, sacos escuros e porta-bagagens de carros podem aquecer tanto que provoquem estragos pelo calor.

LIMPEZA

Para a limpeza, use uma solução de sabão líquido de lavar roupa (5% de sabão e 95% de água). Os estabilizadores e apoios podem ser retirados e lavados separadamente e postos a secar.

Este capacete destina-se apenas a ciclistas (não motorizados), bicicletas de corrida de montanha, ciclismo e corridas a corta-mato (BMX ou Cross) e corridas de bicicleta em estrada.

GARANTIA LIMITADA MUNDIAL DE 3 ANOS

Troy Lee Designs garante ao comprador original ("você") que o produto da Troy Lee Design para o qual recebeu esta garantia está livre de defeitos de material e de mão de obra durante TRÊS anos desde a data da compra original do produto a retalho. Para ler a garantia completa actual queira visitar www.troyleedesigns.com/warranty. Este link também o vai ligar à página de serviço ao cliente para quaisquer perguntas e para o registo do produto conforme indicado abaixo.

REGISTO DO PRODUTO

Por favor registe o seu produto em www.troyleedesigns.com/warranty-registration de modo que lhe possamos enviar importantes actualizações que possam estar relacionadas com o seu capacete. Ao fazer o registo, também lhe enviaremos um presente gratuito para o endereço que indicou no registo.

Para devoluções feitas fora da web: Troy Lee Designs Attn: Helmet Warranty Dept., 155 East Rincon St. Corona, CA 92879 E.U.A. Terá que obter um número de autorização de devolução telefonando para Troy Lee Designs, para +1-951-371-5219 (ou chamada grátis nos E.U.A. para 800-239-6566).

Para o processo de devoluções baseado na Web, queira dirigir-se a www.troyleedesigns.com/orders-warranties

Exame Tipo CE feito por: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido. N.º. do Organismo Notificado: 0120

© Copyright 11-6-12 Troy Lee Designs, Inc
www.troyleedesigns.com

www.troyleedesigns.com



ALL MOUNTAIN HELMET

F O R T H E W O R L D ' S F A S T E S T R A C E R S



WWW.TROYLEEDESIGNS.COM

155 EAST RINCON STREET CORONA, CA 92879 USA